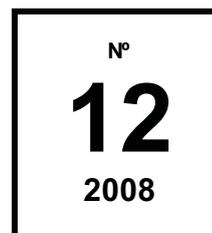




DIRETORIA DE HIDROGRAFIA E NAVEGAÇÃO

CENTRO DE HIDROGRAFIA DA MARINHA
 Rua Barão de Jaceguay s/nº - Ponta da Armação
 24048-900 - Niterói, RJ, Brasil
 Tel/Fax: 0XX21-2189-3210 / 2620-0073
 Internet: <http://www.mar.mil.br/dhn>



AVISOS 81 A 92

 QUINZENA
 16 A 30 DE JUNHO

AVISOS AOS NAVEGANTES (NOTICES TO MARINERS)



NAVAREA V

PUBLICAÇÃO QUINZENAL
 ELABORADA PELO
 CENTRO DE HIDROGRAFIA DA MARINHA

(FORTNIGHTLY PUBLICATION
 ELABORATED BY
 CENTRO DE HIDROGRAFIA DA MARINHA)

**(VENDA PROIBIDA)
 (NOT FOR SALE)**

SEÇÕES (SECTIONS)

I	-	INFORMAÇÕES GERAIS (GENERAL INFORMATION)
II	-	AVISOS-RÁDIO NÁUTICOS (RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS)
III	-	CORREÇÕES AS CARTAS NAUTICAS (CORRECTIONS TO CHARTS)
IV	-	CORREÇÕES AS PUBLICAÇÕES NÁUTICAS (CORRECTIONS TO PUBLICATIONS)
IV.1	-	LISTA DE FARÓIS (LIST OF LIGHTS)
IV.2	-	LISTA DE AUXÍLIOS-RÁDIO (LIST OF RADIO AIDS)
IV.3	-	ROTEIROS (SAILING DIRECTIONS)
IV.4	-	OUTRAS PUBLICAÇÕES (OTHER PUBLICATIONS)
V	-	AVISOS PERMANENTES ESPECIAIS (SPECIAL PERMANENT NOTICES)
VI	-	NOTÍCIAS DIVERSAS (GENERAL NEWS)
VII	-	EXTRATO EM INGLÊS (ENGLISH EXTRACT)
VIII	-	REPRODUÇÕES DE TRECHOS, NOTAS E QUADROS (PATCHES, NOTES AND FRAMES)

ÍNDICE

	Pág.
SEÇÃO I – INFORMAÇÕES GERAIS	3
SEÇÃO II – AVISOS-RÁDIO NÁUTICOS.....	9
COSTA NORTE	
NAVAREA	9
COSTEIROS	9
LOCAIS	9
COSTA LESTE	
NAVAREA	9
COSTEIROS	9
LOCAIS	10
COSTA SUL	
NAVAREA	10
COSTEIROS	10
LOCAIS	10
LAGOA DOS PATOS	
LOCAIS	11
BACIA AMAZÔNICA	
COSTEIROS	11
LOCAIS	11
GERAL	
NAVAREA	12
COSTEIROS	12
LOCAIS	12
ÁREA ESTRANGEIRA	
NAVAREA	12
COSTEIROS	-
LOCAIS	-
SEÇÃO III – CORREÇÕES ÀS CARTAS NÁUTICAS.....	13
COSTA NORTE	
AVISOS TEMPORÁRIOS (T)	14
AVISOS PRELIMINARES (P)	14
AVISOS PERMANENTES	14
COSTA LESTE	
AVISOS TEMPORÁRIOS (T)	14
AVISOS PRELIMINARES (P)	14
AVISOS PERMANENTES	14
COSTA SUL	
AVISOS TEMPORÁRIOS (T)	15
AVISOS PRELIMINARES (P)	15
AVISOS PERMANENTES	16
LAGOA DOS PATOS	
AVISOS TEMPORÁRIOS (T)	18
AVISOS PRELIMINARES (P)	18
AVISOS PERMANENTES	18
BACIA AMAZÔNICA	
AVISOS TEMPORÁRIOS (T)	19
AVISOS PRELIMINARES (P)	19
AVISOS PERMANENTES	19
GERAL	
AVISOS TEMPORÁRIOS (T)	19
AVISOS PRELIMINARES (P)	19
AVISOS PERMANENTES	19
ÁREA ESTRANGEIRA	
AVISOS TEMPORÁRIOS (T)	19
AVISOS PRELIMINARES (P)	19
AVISOS PERMANENTES	19
SEÇÃO IV – CORREÇÕES ÀS PUBLICAÇÕES NÁUTICAS	
SEÇÃO IV.1 – LISTA DE FARÓIS.....	20
SEÇÃO IV.2 – LISTA DE AUXÍLIOS-RÁDIO.....	20
SEÇÃO IV.3 – ROTEIROS.....	20
SEÇÃO IV.4 – OUTRAS PUBLICAÇÕES.....	20
SEÇÃO V – AVISOS PERMANENTES ESPECIAIS.....	20
SEÇÃO VI – NOTÍCIAS DIVERSAS	
CARTAS NÁUTICAS (PAPEL) EM PRODUÇÃO.....	25
CARTAS NÁUTICAS ELETRÔNICAS (ENC) EM PRODUÇÃO.....	25
CARTAS NÁUTICAS (PAPEL) REIMPRESSAS.....	25
NOVAS EDIÇÕES DE CARTAS NÁUTICAS (PAPEL) PUBLICADAS.....	25
NOVAS CARTAS NÁUTICAS (PAPEL) PUBLICADAS NO ANO DE 2008	25
NOVAS CARTAS NÁUTICAS ELETRÔNICAS (ENC) PUBLICADAS	26
NOVAS EDIÇÕES DE PUBLICAÇÕES NÁUTICAS PRODUZIDAS NO ANO DE 2006	26
PUBLICAÇÕES NÁUTICAS REIMPRESSAS NO ANO DE 2007	26
NOTAS AOS USUÁRIOS	26
SEÇÃO VII – EXTRATO EM INGLÊS.....	28
SEÇÃO VIII – REPRODUÇÕES DE TRECHOS, NOTAS E QUADROS.....	43

SEÇÃO I – INFORMAÇÕES GERAIS

A publicação “Avisos aos Navegantes (NAVAREA V)” é um folheto quinzenal elaborado pelo Centro de Hidrografia da Marinha (CHM), sob delegação da Diretoria de Hidrografia e Navegação (DHN), com o propósito principal de fornecer aos navegantes e usuários em geral, informações destinadas à atualização das cartas e publicações náuticas brasileiras, em cumprimento à Regra V/9 da SOLAS. Adicionalmente, são apresentados alguns dos Avisos-Rádio Náuticos em vigor, bem como outras informações gerais importantes aos navegantes. O Folheto compreende as seguintes seções:

1 – ESTRUTURA DO FOLHETO

Seção I – Informações Gerais: descreve a estrutura do Folheto, apresenta informações sobre a classificação, definição, numeração dos Avisos, a divulgação do Folheto de Avisos aos Navegantes e das Informações de Segurança Marítima, os limites das NAVAREA, bem como recomendações e advertências relevantes aos navegantes.

Seção II – Avisos-Rádio Náuticos: apresenta alguns dos Avisos-Rádio Náuticos que, na data de edição do Folheto, estão em vigor há mais de 6 semanas. Ao serem incluídos pela primeira vez, os Avisos-Rádio Náuticos são apresentados em inteiro teor. Nos folhetos subsequentes são apenas indicados por meio de seus números e dos números dos folhetos mais recentes nos quais foram publicados em inteiro teor, posto que nos folhetos 1 e 13 todos os Avisos-Rádio Náuticos em vigor são publicados em inteiro teor.

Não constam do Folheto, Avisos SAR (busca e salvamento) e os Avisos-Rádio Náuticos relativos a interdição de área marítima, realização de reboques, ocorrência de derrelitos, regatas, movimentação de navios engajados em levantamentos marítimos e outros eventos de curta duração. Tais Avisos-Rádios são, exclusivamente, divulgados via rádio/satélite e disponibilizados na Internet (ver item 5).

Seção III – Correções às Cartas Náuticas: apresenta os Avisos Temporários, Preliminares e Permanentes, com vistas à atualização das cartas náuticas.

Os Avisos Temporários, Preliminares e Permanentes que entram em vigor na quinzena a que se refere o Folheto estão apresentados em inteiro teor. O intervalo de numeração destes Avisos consta na folha de rosto do folheto.

Os Avisos Temporários e Preliminares em vigor, porém já publicados em folhetos anteriores, estão indicados apenas por meio de seus números e dos números dos folhetos mais recentes nos quais foram publicados em inteiro teor.

Todos os Avisos Temporários e Preliminares em vigor são publicados em inteiro teor nos Folhetos nºs 1 e 13.

Seção IV – Correções às Publicações Náuticas: apresenta as informações destinadas à correção da Lista de Faróis, da Lista de Auxílios-rádio, dos Roteiros e de outras publicações náuticas (Catálogo de Cartas e Publicações, Lista de Sinais Cegos, etc.), por meio das subseções IV.1, IV.2, IV.3 e IV.4, respectivamente.

Seção V – Avisos Permanentes Especiais: apresenta os Avisos Permanentes Especiais que entram em vigor na quinzena a que se refere o Folheto.

Anualmente, no Folheto nº 1, são publicados todos os Avisos Permanentes Especiais em vigor.

Seção VI – Notícias Diversas: apresenta informações sobre a produção de cartas e publicações náuticas, notas aos usuários e a relação dos agentes e postos de vendas de cartas e publicações.

Seção VII – Extrato em Inglês: apresenta um extrato em inglês das Seções I, II (apenas os Avisos-Rádio Náuticos NAVAREA e Costeiros), III (apenas os Avisos Temporários, Preliminares, Permanentes da quinzena) e V (apenas os Avisos Permanentes Especiais da quinzena).

Seção VIII – Reproduções de Trechos, Notas e Quadros: fornece os “Bacalhaus”, as “Notas” e os “Quadros” a serem inseridas nas cartas náuticas, conforme instruções fornecidas pelos respectivos avisos permanentes.

2 – CLASSIFICAÇÕES E DEFINIÇÕES DOS AVISOS

Em função do propósito a que se destinam, os Avisos são classificados como Avisos-Rádio Náuticos, Avisos Temporários (T), Avisos Preliminares (P), Avisos Permanentes e Avisos Permanentes Especiais (APE).

a – Avisos-Rádio Náuticos – destinam-se a prover informações urgentes de interesse à navegação segura. Juntamente com os Avisos SAR e as Informações Meteorológicas (as quais possuem divulgação exclusiva) os Avisos-Rádio Náuticos compreendem o que se denomina de “Informações de Segurança Marítima”. Devido à urgência que se deseja com que cheguem aos navegantes, têm como método de disseminação principal as transmissões via rádio e/ou via satélite.

a.1 – Em função do tipo de navegação a que irá, primordialmente, interessar, os Avisos-Rádio Náuticos são classificados como Avisos de Área, Avisos Costeiros e Avisos Locais.

Avisos-Rádio de Área – fornecem informações de interesse à navegação de longo curso praticada na área oceânica sob a responsabilidade do Brasil (NAVAREA V – ver quadro na página 8) ou numa faixa de 700 milhas náuticas no entorno desta.

Avisos-Rádio Costeiros – fornecem informações de interesse à navegação de cabotagem praticada na área oceânica sob a responsabilidade do Brasil numa faixa entre 3 e 50 milhas náuticas da costa ou numa faixa de 700 milhas náuticas no entorno da NAVAREA V.

Avisos-Rádio Locais – fornecem informações de interesse restrito à navegação praticada em áreas litorâneas até 3 milhas da costa ou em vias navegáveis interiores nacionais (baías, portos e seus canais de acesso, rios, lagos e lagoas) onde, normalmente, os navios somente navegam com auxílio de práticos locais.

a.2 – Adicionalmente à classificação anterior, os Avisos-Rádio Náuticos são classificados também em função da região onde o fato ou evento náutico informado ocorreu, como Costa Norte, Costa Leste, Costa Sul, Bacia Amazônica, Lagoa dos Patos, Área Estrangeira e Geral.

Avisos-Rádio da Costa Norte – Avisos-Rádio de Área, Costeiros ou Locais ocorridos na região da NAVAREA V situada ao norte do paralelo 05° 10,00' S.

Avisos-Rádio da Costa Leste – Avisos-Rádio de Área, Costeiros ou Locais ocorridos na região da NAVAREA V situada entre os paralelos 05° 10,00' S e 23° 01,00' S.

Avisos-Rádio da Costa Sul – Avisos-Rádio de Área, Costeiros ou Locais ocorridos na região da NAVAREA V situada ao sul do paralelo 23° 01,00' S.

Avisos-Rádio da Bacia Amazônica – Avisos-Rádio Costeiros ou Locais ocorridos nos rios Amazonas, Pará e seus tributários até a região marítima adjacente aos estuários dos rios Pará e Amazonas limitada pelo paralelo 01° 40,00' N, a partir do Cabo do Norte até a longitude de 048° 35,00' W, e daí até o Farol de Salinópolis (exclusive).

Avisos-Rádio da Lagoa dos Patos – Avisos-Rádio Locais ocorridos no interior da Lagoa dos Patos, ao norte do paralelo 32° S (proximidade de São José do Norte-RS), e nos rios que nela deságuam.

Avisos-Rádio de Área Estrangeira – Avisos-Rádio de Área, Costeiros ou Locais ocorridos numa faixa de 700 milhas náuticas no entorno da NAVAREA V.

Avisos-Rádio Gerais – Avisos-Rádio de Área, Costeiros ou Locais que abrangem mais de uma região ou que sejam de interesse geral, não específico de uma região, ou ocorridos em vias navegáveis interiores não enquadradas como Bacia Amazônica ou Lagoa dos Patos.

b – Avisos Temporários, Preliminares e Permanentes – Destinam-se a prover informações de correções para as cartas náuticas.

b.1 – Avisos Temporários – provêm informações de correções de caráter transitório. As correções decorrentes destes avisos devem ser feitas a lápis.

b.2 – Avisos Preliminares – antecipam informações de correções, que, posteriormente, serão objeto de Avisos Permanentes. As correções decorrentes destes avisos devem ser feitas a lápis.

b.3 – Avisos Permanentes – provêm informações de correções definitivas. As correções decorrentes destes avisos devem ser feitas a caneta ou por inserção de bacalhaus ou notas, conforme o caso. Após a realização da correção, o campo de "Pequenas Correções" (canto inferior esquerdo da carta) deve ser preenchido com o ano e o número do Aviso Permanente correspondente.

b.4 – Os Avisos Temporários, Preliminares e Permanentes são classificados em função da região onde o fato ou evento náutico informado ocorreu, como Costa Norte, Costa Leste, Costa Sul, Bacia Amazônica, Lagoa dos Patos, Área Estrangeira e Geral, conforme detalhado na alínea a.2.

c – Avisos Permanentes Especiais – embora não impliquem em correções às cartas náuticas, destinam-se a prover informações gerais de caráter permanente, importantes aos navegantes.

3 – NUMERAÇÃO DOS AVISOS

a – Os **Avisos-Rádio Náuticos** são identificados pela letra indicativa da região de ocorrência, seguida de numeração seqüencial anual dentro das faixas abaixo discriminadas, e do ano de entrada em vigor do aviso.

N – Costa Norte; **E** – Costa Leste; **S** – Costa Sul; **A** – Bacia Amazônica;
P – Lagoa dos Patos **T** – Área Estrangeira; **G** – Gerais.

0001 a 3999 – Avisos-Rádio Náuticos de Área (NAVAREA);

4001 a 6999 – Avisos-Rádio Náuticos Costeiros;

7001 em diante – Avisos-Rádio Náuticos Locais.

Exemplos: S 7021/06 (Aviso-Rádio Náutico Local da Costa Sul do ano de 2006).
 E 4027/05 (Aviso-Rádio Náutico Costeiro da Costa Leste, do ano de 2005).

b – Os Avisos Temporários, Preliminares e Permanentes são identificados pela letra indicativa da região de ocorrência, seguida de numeração seqüencial anual única (a partir de 001) e letra indicativa do tipo de aviso (no caso dos avisos Temporário – T – e Preliminares – P) e do ano de entrada em vigor do aviso.

Exemplos: A 78(T)/05 (Aviso Temporário da Bacia Amazônica, do ano de 2005).
 N 94(P)/06 (Aviso Preliminar da Costa Norte, do ano de 2006).
 E 2/06 (Aviso Permanente da Costa Leste, do ano de 2006).

c – Os Avisos Permanentes Especiais são identificados pela sigla "APE" seguida de numeração seqüencial anual e do ano de entrada em vigor do aviso.

Exemplo: APE 5/99 (Aviso Permanente Especial, do ano de 1999).

4 – DIVULGAÇÃO DO FOLHETO DE AVISOS AOS NAVEGANTES

O Folheto de "Avisos aos Navegantes (NAVAREA V)" está disponível para distribuição gratuita nas Capitânicas dos Portos e em suas Delegacias e Agências, nos Serviços de Sinalização Náutica sediados em Belém (PA), Natal (RN), Salvador (BA), Rio Grande (RS) e Ladário (MS); na Base de Hidrografia da Marinha em Niterói (RJ); e nos Agentes e Postos de Venda de Cartas e Publicações Náuticas listados na Seção VI. O Folheto também está disponível para acesso gratuito na INTERNET, no endereço "<http://www.mar.mil.br/dhn/chm/avgantes/folheto/pdf.htm>".

As informações sobre a Hidrovia Tietê-Paraná são, exclusivamente, divulgadas por meio do Folheto de "Avisos aos Navegantes (Hidrovia Tietê-Paraná)", de periodicidade Trimestral, disponível para distribuição gratuita na Capitania Fluvial de Tietê-Paraná (Barra Bonita-SP), na Delegacia Fluvial de Presidente Epitácio (Presidente Epitácio-SP) e na INTERNET, no endereço "<http://www.mar.mil.br/dhn/chm/avgantes/hidrovia/tietepdf.htm>".

As informações sobre a Hidrovia Paraguai-Paraná são, exclusivamente, divulgadas por meio do Folheto de "Avisos aos Navegantes (Hidrovia Paraguai-Paraná)", de periodicidade mensal, disponível para distribuição gratuita na Capitania Fluvial do Pantanal em Corumbá (Corumbá – MS), na Agência Fluvial de Cáceres (Cáceres-MT), Agência Fluvial de Porto Murtinho (Porto Murtinho – MS), no Serviço de Sinalização Náutica do Oeste (Ladário-MS) e na INTERNET, no endereço "http://www.ssn-6.mar.mil.br".

5 – DIVULGAÇÃO DE AVISOS-RÁDIO NÁUTICOS E SAR

As divulgações de Avisos-Rádio Náuticos e Avisos SAR, bem como de Informações Meteorológicas estão resumidas no quadro apresentado no item 8.

Os Avisos-Rádio Náuticos e SAR de Área e Costeiros são transmitidos diariamente via rádio (HF) e via satélite (INMARSAT C) até serem publicados no Folheto de Avisos aos Navegantes ou cancelados, o que ocorrer primeiro. Caso ainda continuem em vigor após decorridas 6 semanas, passam a constar apenas do Folheto, deixando, definitivamente, de serem divulgados via rádio/satélite, exceto quando representarem grande risco à navegação, caso em que continuarão sendo divulgados até o cancelamento.

Os Avisos-Rádio Náuticos e SAR Locais são, normalmente, divulgados em apenas 2 transmissões consecutivas via rádio (HF), mesmo que permaneçam em vigor após isto (alguns avisos Locais, contudo, por tratarem de eventos que representem grande risco à navegação, como novos perigos e alterações críticas de balizamento, são divulgados diariamente até serem cancelados). Caso ainda continuem em vigor após decorridas 6 semanas, passam a constar apenas do Folheto, deixando, definitivamente, de serem divulgados via rádio.

A relação completa de todos os Avisos-Rádio Náuticos e SAR em vigor pode ser acessada pela INTERNET, no endereço <http://www.mar.mil.br/dhn/chm/avngantes/avrado/index2.htm>. Esta relação é atualizada, em média, duas vezes por dia.

Para recepção via satélite, os navegantes dotados de receptores EGC do Sistema Inmarsat-C devem programar seus equipamentos para a NAVAREA V, selecionando o Satélite Leste do Atlântico(AOR-E).

Semanalmente, às quartas-feiras, são divulgados 3 Avisos-Rádio Náuticos de Conhecimento Geral, contendo nos seus textos a relação numérica de todos os Avisos de Área, Costeiros e Locais que permanecem em vigor.

Os navegantes que necessitarem receber quaisquer Avisos-Rádio Náuticos ou SAR fora dos horários normais de transmissão devem solicitar suas irradiações às estações da Rede Nacional de Estações Costeiras (RENEC) da Embratel, cuja relação consta no Apêndice V-2 da publicação "Lista de Auxílios-Rádio". As frequências de chamada constam do quadro apresentado no item 8.

Os Avisos-Rádio Náuticos eventualmente cancelados por Avisos Temporários, Preliminares ou Permanentes, permanecerão, durante 2 semanas após a data de publicação do Folheto, figurando na relação de Avisos-Rádio Náuticos, em vigor, divulgada às quartas-feiras.

6 – RECOMENDAÇÕES E ADVERTÊNCIAS

a) Alguns Avisos-Rádio Náuticos podem decorrer de informações incompletas, imprecisas, ou mesmo não confirmadas, devendo os navegantes levar isto em conta quando decidirem o grau de confiança que atribuirão à informação divulgada.

b) Os Avisos Temporários serão automaticamente cancelados a partir da data de término especificada em seus textos.

c) Publicações Náuticas

Para navegação nas águas sob jurisdição brasileira, recomenda-se o uso exclusivo das publicações náuticas editadas pela Marinha do Brasil, ou por ela homologadas, a serem mantidas atualizadas e disponíveis para uso a bordo.

Para a atualização das publicações, os navegantes devem acompanhar, sistematicamente, as correções e informações disponibilizadas nas Seções IV e VI do Folheto de Avisos aos Navegantes. As seguintes publicações devem ser utilizadas em complemento às cartas náuticas:

Lista de Faróis e Lista de Sinais Cegos (editadas pela DHN) – destinam-se a fornecer informações detalhadas sobre os sinais luminosos (faróis, faroletes e bóias luminosas) e cegos (bóias cegas e balizas).

Lista de Auxílios-Rádio (editados pela DHN) – destina-se a fornecer informações detalhadas sobre os serviços-rádio de auxílio à navegação marítima existentes no Brasil e outros serviços-rádio úteis ao navegante na área do Atlântico Sul.

Roteiros (editados pela DHN) – destinam-se a fornecer informações gerais de interesse à navegação, tais como descrições da costa, informações sobre demanda dos portos e fundeadouros, perigos, profundidades em barras e canais, informações meteorológicas, recursos de portos, estações de sinais visuais de toda natureza. É enfaticamente recomendada a leitura do Capítulo 1 (INFORMAÇÕES GERAIS) dos Roteiros.

Regulamento Internacional para Evitar Abalroamentos no Mar (RIPEAM – 72) – destina-se a normatizar os sinais (sonoros e visuais) a serem exibidos pelas embarcações, bem como as diversas regras de governo a serem adotadas pelos navegantes.

Tábua das Marés (editadas pela DHN) – destina-se a fornecer as previsões de marés para os principais portos brasileiros e alguns portos estrangeiros de interesse.

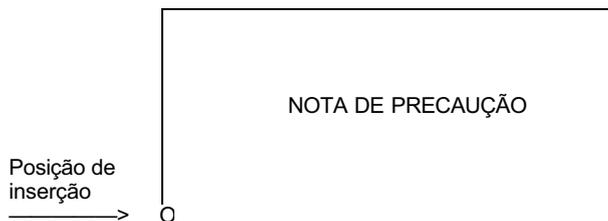
Carta 12000 (INT1) (editadas pela DHN) – destina-se a descrever os símbolos e as abreviaturas utilizadas nas cartas náuticas.

d) Cartas Náuticas

Para navegação nas águas sob jurisdição brasileira, recomenda-se o uso exclusivo das cartas náuticas e croquis de navegação editados pela DHN ou por ela homologados, a serem mantidas atualizadas e disponíveis para uso a bordo.

Para a atualização das cartas náuticas, os navegantes devem acompanhar, sistematicamente, as correções e informações disponibilizadas nas Seções III e VI do Folheto de Avisos aos Navegantes e congregadas anualmente na publicação DH20 – "Relação das Cartas Náuticas" com as correções divulgadas por Avisos aos Navegantes.

As coordenadas para inserção de "Notas" e "Quadros" referem-se ao canto inferior esquerdo da nota ou do quadro, conforme o exemplo gráfico abaixo.



O navegante deve ter atenção para a existência de cartas contíguas e/ou do mesmo trecho com "datums" diferentes. Em face disto, quando da mudança de carta, recomenda-se que a plotagem da posição a ser transferida seja feita com base em referência (marcação/distância) a pontos notáveis em terra. A informação sobre o "datum" das cartas, quando disponível, consta abaixo do título das mesmas.

e) Referência das Informações

As marcações referentes a setores de visibilidade de faróis, direções de luzes de alinhamento, de objetos conspícuos e de direções indicadoras de perigos são verdadeiras, de 000° a 360°, tomadas ao largo, no sentido do movimento dos ponteiros do relógio. Quando, nas descrições de perigos, suas posições forem informadas por uma distância e uma marcação, estas serão dadas a partir do ponto estabelecido como referência.

As posições geográficas são expressas em graus, minutos e centésimos de minutos e referem-se, salvo indicação em contrário, à carta de maior escala.

Os horários referem-se, salvo indicação em contrário, à Hora Média de Greenwich (**HMG**).

As profundidades são referidas ao nível de redução da carta.

As altitudes são dadas em metros e referidas ao nível médio do mar.

f) Canalizações e cabos submarinos

Recomenda-se evitar fundear e pescar nas áreas onde haja indicação nas cartas náuticas de existência de canalizações e cabos submarinos.

g) Plataformas de Petróleo

Os navegantes devem ter atenção às diversas plataformas e navios-sonda de exploração e exploração de petróleo existentes nas águas jurisdicionais brasileiras. A sinalização destas estruturas é regulamentada pelas Normas da Autoridade Marítima para a Sinalização Náutica (NORMAM 17) e a navegação a menos de 500 metros das mesmas é proibida.

As plataformas fixas estão posicionadas conforme representado nas cartas náuticas brasileiras. As plataformas móveis e navios-sonda têm suas posições divulgadas, periodicamente, por meio de Aviso-Rádio Náutico Geral.

As plataformas (fixas/móveis) e os navios-sonda situados na bacia petrolífera existente ao largo do Cabo de São Tomé não estão representados nas cartas, nem tem suas posições divulgadas por Aviso-Rádio náutico. Os navegantes devem ter cautela ao trafegar pela área.

h) As bóias não devem ser utilizadas pelos navegantes como referências confiáveis para a determinação da posição de suas embarcações.

i) Os navegantes devem ter atenção à existência de navios envolvidos em levantamentos hidroceanoográficos e sísmicos, sinalizados conforme estabelecido no RIPEAM. Tais embarcações além de terem restrições de manobra, por vezes estão rebocando longos dispositivos.

7 - RECOMENDAÇÕES PARA IMPRESSÃO DE BACALHAUS (DE TRECHOS, NOTAS E QUADROS)

Ao imprimir os bacalhaus a partir dos Avisos aos Navegantes disponibilizados via Internet, os usuários devem ter os seguintes cuidados:

- certificar-se de que a opção de ajuste, tipo "Fit to Page" ou "Redimensionamento de páginas", no menu de impressão do Adobe Acrobat esteja desabilitada para que não haja compressão das imagens.

- utilizar uma boa impressora colorida a Laser/Jato de Tinta com resolução mínima de 300 dpi. As cópias coloridas impressas devem ser comparadas com as respectivas imagens 'na tela' para assegurar que todas as cores foram reproduzidas adequadamente.

- utilizar papel tamanho A4 com gramatura mínima de 75 gramas/m² (o mesmo padrão usado na impressão dos Avisos aos Navegantes em papel).

8 – COLABORAÇÃO DOS NAVEGANTES OU USUÁRIOS

A Diretoria de Hidrografia e Navegação (DHN) solicita aos navegantes:

a) que, ao constatarem quaisquer irregularidades que possam afetar a segurança da navegação, informem à estação-rádio costeira (RENEC) e encaminhem, posteriormente, a "Folha de Informações de Irregularidades" (conforme modelo existente na parte final deste Folheto) ao Centro de Hidrografia da Marinha por FAX (21)-2189-3210, e-mail: segnav@chm.mar.mil.br ou pelo correio (CHM – Divisão de Informações de Segurança da Navegação, Rua Barão do Jaceguay, S/N, Ponta da Areia, CEP 24.048-900, Niterói RJ) ou às Capitânicas dos Portos (ou suas Delegacias e Agências) mais próximas;

b) que, ao constatarem quaisquer omissões ou inexatidões nas cartas ou publicações náuticas da DHN, encaminhem a "Folha de Correções a Cartas e Publicações Náuticas" (conforme modelo existente na parte final deste Folheto) ao Centro de Hidrografia da Marinha por FAX (21)-2189-3210, e-mail: segnav@chm.mar.mil.br ou pelo correio (CHM – Divisão de Informações de Segurança da Navegação, Rua Barão do Jaceguay, S/N, Ponta da Areia, CEP 24.048-900, Niterói RJ) ou às Capitânicas dos Portos (ou suas Delegacias e Agências) mais próximas;

c) que façam observações meteorológicas no mar a qualquer distância da costa, efetuando o registro no modelo **DHN-5934-3** (Registro Meteorológico **FM 12-XI SYNOP- FM 13-XI SHIP**) e enviando a mensagem meteorológica com base no modelo **DHN-5938-3** (Mensagem **FM 13-XI SHIP**) para a Estação da RENEK mais próxima. Tais modelos **DHN-5934-3** e **DHN-5938-3** são obtidos gratuitamente nos seguintes locais: Unidade de Assessoramento Meteorológico (**UAM**), situada na Rua Barão de Jaceguay s/nº, Ponta da Armação, Niterói-RJ (Tel./Fax: 55 0XX21 2189-3254, e-mail: uam@chm.mar.mil.br), na Capitania dos Portos do Estado de São Paulo, em Santos-SP, e na Capitania dos Portos do Estado de Pernambuco, em Recife-PE.

d) as informações referentes ao funcionamento e atos de vandalismo a sinais náuticos verificados nos Estados da Bahia e Sergipe, podem ser comunicados ao Serviço de Sinalização Náutica do Leste (SSN-2) por meio do número 0800-284-2201.

e) as informações referentes ao funcionamento e atos de vandalismo a sinais náuticos verificados nos Estados do Pará e Amapá, podem ser comunicados à Capitania dos Portos da Amazônia Oriental (CPAOR) por meio do número 0800 280 7200.

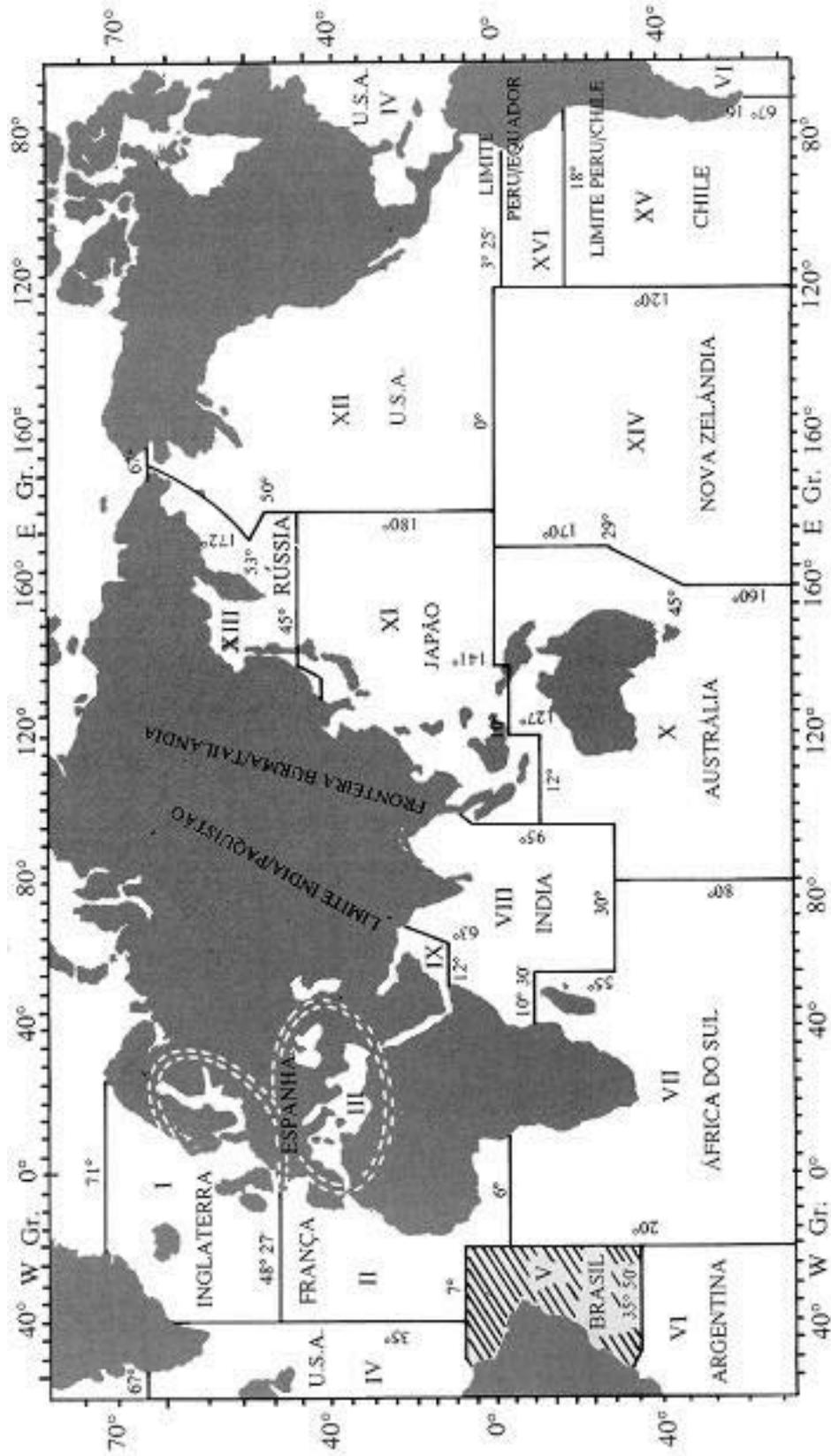
9 – DIVULGAÇÃO DE INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA MARÍTIMA (Avisos-Rádio Náuticos, Avisos SAR e Informações Meteorológicas)

A) TRANSMISSÕES VIA RÁDIO (FAIXA DE HF) – ESTAÇÃO RÁDIO DA MARINHA NO RIO DE JANEIRO				
SERVIÇOS	HORÁRIOS (DIÁRIOS)	CANAIS (*)	FREQUÊNCIAS	CONTEÚDOS
AVISOS-RÁDIO NÁUTICOS E SAR	0400-0445Z	RI	4.266,0 KHz (a pedido do navegante)	- Avisos-Rádio de Área e Costeiros, exceto aqueles já constam nos Folhetos de Avisos aos Navegantes, e informações SAR (Português/Inglês); - Avisos-Rádio Locais, exceto aqueles que já constam nos Folhetos de Avisos aos Navegantes. e informações SAR (Português),
	1430-1530Z	RD		
METEOROMARINHAS	2130-2215Z	RI	6.448,0 KHz	- Previsões meteorológicas (Português/Inglês) - Avisos de mau-tempo (Português/Inglês)
	0230-0330Z	RD	8.580,0 KHz	
	0600-0730Z	RI	12.709,0 KHz	
1845-1930Z	16.974,0 KHz			
CARTAS METEOROLÓGICAS	0745-0925Z	RS	12.665,0 KHz	- Análise da pressão atmosférica à superfície - Altura e direção de ondas - Vento à 10m da superfície - Temperatura da superfície do mar
	1630-1810Z		16.978,0 KHz	
B) TRANSMISSÕES VIA RÁDIO (FAIXA DE VHF E HF) – REDE DE ESTAÇÕES COSTEIRAS (RENEC) DA EMBRATTEL				
SERVIÇOS	HORÁRIOS	CANAIS (*)	FREQUÊNCIAS	CONTEÚDOS
METEOROMARINHAS, AVISOS-RÁDIO NÁUTICOS E SAR	a pedido do navegante	RL	VHF: 156,8 MHz (16) e canais de tráfego	- Previsões meteorológicas - Avisos de mau-tempo - Avisos-Rádio de Área, Costeiros e Locais
AVISOS DE MAU TEMPO, AVISOS-RÁDIO NÁUTICOS E SAR	Conforme a necessidade		4.125,0 KHz	- Avisos de mau-tempo - Avisos-Rádio de Área, Costeiros e Locais urgentes
C) TRANSMISSÕES VIA SATÉLITE (INMARSAT-C) – ESTAÇÃO TERRESTRE DE TANGUÁ DA EMBRATTEL				
SERVIÇOS	HORÁRIOS (DIÁRIOS)	SATÉLITE		CONTEÚDOS
AVISOS-RÁDIO NÁUTICOS E SAR	0400Z e 1230Z ou conforme a necessidade	Atlântico Leste (AOR-E)		- SAR (Inglês) - Avisos-Rádio de Área e Costeiros (Inglês), exceto aqueles que já constam nos Folhetos de Avisos aos Navegantes
METEOROMARINHAS	0730Z e 1930Z ou conforme a necessidade			- Previsões meteorológicas (Inglês) - Avisos de mau-tempo (Inglês)
D) INTERNET				
SERVIÇOS	Sites e links			CONTEÚDOS
AVISOS-RÁDIO NÁUTICOS E SAR	www.mar.mil.br/dhn/chm/avgantes/avgante.htm (escolha o link da região de interesse)			Avisos-Rádio de Área, Costeiros e Locais (Português)
	www.mar.mil.br/dhn/chm/avgantes/english/index.htm (escolha o link da região de interesse)			Avisos-Rádio de Área e Costeiros (Inglês)
FOLHETOS DE AVISOS AOS NAVEGANTES (**)	www.mar.mil.br/dhn/chm/avgantes/folheto/pdf.htm (escolha o link do Folheto de interesse)			- Na Seção II do Folheto: Avisos-Rádio de Área, Costeiros e Locais (Português) em vigor a mais de 6 semanas.
	www.mar.mil.br/dhn/chm/avgantes/english/pdfing.htm (escolha o link do Folheto de interesse)			- Na Seção VII do Folheto: Avisos-Rádio de Área e Costeiros (Inglês) em vigor a mais de 6 semanas.
METEOROMARINHAS	www.mar.mil.br/dhn/chm/meteo/index.htm (escolha o link "meteoromarinha" – em Português) www.mar.mil.br/dhn/chm/meteo/indexing.htm (escolha o link "bulletins" – em Inglês)			- Previsões meteorológicas (Português/Inglês) - Avisos de mau-tempo (Português/Inglês)
AVISOS DE MAU TEMPO	www.mar.mil.br/dhn/chm/meteo/index.htm (escolha o link link "avisos de mau tempo" – em Português) www.mar.mil.br/dhn/chm/meteo/indexing.htm (escolha o link "severe weather warnings" – em Inglês)			- Avisos de mau-tempo (Português/Inglês)
CARTAS METEOROLÓGICAS	www.mar.mil.br/dhn/chm/meteo/index.htm (escolha o link link "cartas sinóticas" – em Português) (escolha o link link "previsão numérica"- em Português) www.mar.mil.br/dhn/chm/meteo/indexing.htm (escolha o link link "synoptic charts" – em Inglês) (escolha o link link "numerical predictions" – em Inglês)			- Análise da pressão atmosférica à superfície e outros produtos

(*) RI: Radio-telex; RD: Radiodados; RS: Radiofacímile; RL: Radiotelefonía.

(**) Não constam das Seções II e VII do Folheto os Avisos SAR (busca e salvamento) e os Avisos-Rádio Náuticos relativos a interdição de área de tiro, realização de reboques, ocorrência de derrelitos, regatas, movimentação de navios engajados em levantamentos marítimos e outros eventos de curta duração.

ÁREAS MARÍTIMAS DE TRANSMISSÃO COORDENADA DE AVISOS-RÁDIO NÁUTICOS



SEÇÃO II – AVISOS-RÁDIO NÁUTICOS

Apresentam-se, a seguir, alguns dos Avisos-Rádio Náuticos em vigor em 30 de junho de 2008. Sugere-se a leitura das informações contidas na Seção I deste Folheto.

COSTA NORTE

AVISOS-RÁDIO DE ÁREA (NAVAREA V)

Avisos-Rádio de Área em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº do Folheto
N 0950/05	1/08
N 1078/07	3/08

Avisos-Rádio de Área que entraram em vigor após a publicação do folheto anterior:

Nenhum.

AVISOS-RÁDIO COSTEIROS

Avisos-Rádio Costeiros em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº do Folheto	Nº do Aviso	Nº do Folheto	Nº do Aviso	Nº do Folheto
N 4295/05	1/08	N 4113/08	6/08	N 4366/08	11/08
N 4720/07	1/08	N 4158/08	7/08		

Avisos-Rádio Costeiros que entraram em vigor após a publicação do folheto anterior:

Nenhum.

AVISOS-RÁDIO LOCAIS

Avisos-Rádio Locais em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº do Folheto	Nº do Aviso	Nº do Folheto	Nº do Aviso	Nº do Folheto
N 7129/07	1/08	N 8900/07	2/08	N 7336/08	7/08
N 8809/07	1/08	N 7322/08	7/08	N 7338/08	7/08

Avisos-Rádio Locais que entraram em vigor após a publicação do folheto anterior:

Nenhum.

COSTA LESTE

AVISOS-RÁDIO DE ÁREA (NAVAREA V)

Avisos-Rádio de Área em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº do Folheto	Nº do Aviso	Nº do Folheto
E 0847/06	1/08	E 0281/08	11/08
E 0994/07	2/08	E 0295/08	11/08

Avisos-Rádio de Área que entraram em vigor após a publicação do folheto anterior:

Nenhum.

AVISOS-RÁDIO COSTEIROS

Avisos-Rádio Costeiros em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº do Folheto	Nº do Aviso	Nº do Folheto	Nº do Aviso	Nº do Folheto
E 4398/04	1/08	E 4907/07	1/08	E 4090/08	6/08
E 4628/07	1/08	E 5046/07	1/08		

Avisos-Rádio Costeiros que entraram em vigor após a publicação do folheto anterior:

Nenhum.

AVISOS-RÁDIO LOCAIS

Avisos-Rádio Locais em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº do Folheto						
E 7554/04	1/08	E 9163/06	1/08	E 8860/07	1/08	E 7653/08	10/08
E 7833/04	1/08	E 7804/07	1/08	E 7195/08	5/08	E 7742/08	11/08
E 8395/05	1/08	E 8147/07	1/08	E 7264/08	6/08	E 7755/08	11/08
E 7454/06	1/08	E 8698/07	1/08	E 7371/08	7/08	E 7767/08	11/08

**- II -
COSTA LESTE**

Avisos-Rádio Locais que entraram em vigor após a publicação do folheto anterior:

- E 7804/08 PROXIMO AO TERMINAL DA BARRA DO RIACHO (PORTOCEL) - CARTA 1420 – EXISTENCIA DE EQUIPAMENTOS OCEANOGRÁFICO(ONDOGRAFO) NA POSICAO: 19-50.74S 040-02.45W – PERIODO: 12/MAI/08 A 12/JAN/09. RECOMENDA-SE CAUTELA.
- E 7815/08 PROXIMIDADES DA PRAIA DO ACU – CARTA 1403 – BOIA DE LUZ ESPECIAL ESTABELECIDA NA POSICAO: 21-49.07S 040-58.40W – CARACTERISTICA: LP(5)A – ECL.15S – DEMARCANDO CORRENTOMETRO - PERIODO: 15/MAI/08 A 15/JAN/09.
- E 7854/08 PORTO DE BARRA DOS COQUEIROS – TERMINAL MARITIMO INACIO BARBOSA – CARTA - 1001 - DRAGAGEM EM EXECUCAO ENTRE AS POSICOES:
 TRECHO I: 10-50.58S 036-55.24W 10-50.51S 036-55.15W 10-50.53S 036-55.11W E 10-50.68S 036-55.20W.
 TRECHO II: 10-50.58S 036-55.24W 10-50.68S 036-55.20W 10-50.83S 036-55.28W 10-50.83S 036-55.34W 10-50.72S 036-55.38W 10-50.67S 036-55.38W 10-50.63S 036-55.37W 10-50.59S 036-55.34W E 10-50.57S 036-55.29W.
 TRECHO III: 10-50.83S 036-55.28W 10-51.11S 036-55.29W 10-51.11S 036-55.36W E 10-50.83S 036-55.34W.
 PERIODO: 27/ MAI A 26/SET/08 - AREA DE DESPEJO ENTRE AS POSICOES: 10-52.26S 036-54.57W 10-52.35S 036-54.45W 10-52.88S 036-54.86W E 10-52.77S 036-54.96W.
 RECOMENDA-SE CAUTELA.

COSTA SUL

AVISOS-RÁDIO DE ÁREA (NAVAREA V)

Avisos-Rádio de Área em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº do Folheto
S 0798/04	1/08

Avisos-Rádio de Área que entraram em vigor após a publicação do folheto anterior:

Nenhum.

AVISOS-RÁDIO COSTEIROS

Avisos-Rádio Costeiros em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº do Folheto	Nº do Aviso	Nº do Folheto	Nº do Aviso	Nº do Folheto
S 4451/07	1/08	S 4616/07	1/08	S 5175/07	3/08
S 4459/07	1/08	S 4934/07	1/08	S 4093/08	5/08
S 4507/07	1/08	S 5169/07	3/08	S 4188/08	7/08

Avisos-Rádio Costeiros que entraram em vigor após a publicação do folheto anterior:

Nenhum.

AVISOS-RÁDIO LOCAIS

Avisos-Rádio Locais em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº do Folheto						
S 8486/04	1/08	S 7820/07	1/08	S 7105/08	2/08	S 7608/08	10/08
S 7075/05	1/08	S 7923/07	1/08	S 7319/08	7/08	S 7675/08	10/08
S 7300/05	1/08	S 8026/07	1/08	S 7331/08	7/08	S 7682/08	10/08
S 7654/05	1/08	S 8270/07	1/08	S 7363/08	7/08	S 7690/08	10/08
S 8230/05	1/08	S 8292/07	1/08	S 7411/08	8/08	S 7710/08	11/08
S 8837/05	1/08	S 8403/07	1/08	S 7446/08	8/08	S 7711/08	11/08
S 7135/06	1/08	S 8481/07	1/08	S 7475/08	8/08	S 7712/08	11/08
S 7168/06	1/08	S 8482/07	1/08	S 7494/08	9/08	S 7713/08	11/08
S 7945/06	1/08	S 8483/07	1/08	S 7498/08	9/08	S 7714/08	11/08
S 8166/06	1/08	S 8484/07	1/08	S 7507/08	9/08	S 7715/08	11/08
S 8891/06	1/08	S 8571/07	1/08	S 7541/08	9/08	S 7728/08	11/08
S 9144/06	1/08	S 8620/07	1/08	S 7547/08	9/08	S 7764/08	11/08
S 7117/07	1/08	S 8804/07	1/08	S 7591/08	10/08	S 7772/08	11/08
S 7413/07	1/08	S 8959/07	3/08	S 7606/08	10/08		

Avisos-Rádio Locais que entraram em vigor após a publicação do folheto anterior:

- S 7796/08 PORTO DE PARANAGUA - CANAL DA GALHETA - CARTA 1821 - BOIA DE LUZ NR 1 - NRORD 3524 - 25-37.33S 048-16.34W - APAGADA.
- S 7797/08 PORTO DE PARANAGUA - CANAL DA GALHETA - CARTA 1821 - BOIA DE LUZ NR 1A - NRORD 3529.2 - 25-36.99S 048-16.70W - APAGADA.

**- II -
COSTA SUL**

S 7809/08 CANAL DE ACESSO AO PORTO DE SAO FRANCISCO DO SUL - PROXIMO DO CABO JOAO DIAS - CARTA 1804 - EMPURRADOR NORSUL VITORIA E BARCACAS NORSUL 12 EMBORCADOS NA POSICAO: 26-09.87S 048-31.09W - DEMARCADOS POR BOIAS DE LUZ ESTABELECIDAS TEMPORARIAMENTE NAS POSICOES: 26-09.95S 048-31.00W E 26-09.80S 048-31.16W - CARACTERISTICA: MR (3)A - PERIODO: 5 SEGUNDOS - FASE DETALHADA: A. 0,2 - ECL. 0,3 - A. 0,2 - ECL. 0,3 - A. 0,2 - ECL. 3,8. RECOMENDA-SE CAUTELA.

S 7850/08 BAIA DE GUANABARA - CARTA 1501 - REALIZACAO DE INSTALACAO DE DUTOS - AREA COMPREENDIDA ENTRE AS POSICOES: 22-42.83S 043-10.05W 22-43.48S 043-09.87W 22-43.72S 043-09.32W 22-44.02S 043-09.50W 22-45.33S 043-08.88W E 22-45.70S 043-08.37W. RECOMENDA-SE CAUTELA.

LAGOA DOS PATOS

AVISOS-RÁDIO LOCAIS

Avisos-Rádio Locais em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº do Folheto						
P 8168/01	1/08	P 8698/06	1/08	P 8832/07	1/08	P 7523/08	9/08
P 8321/01	1/08	P 8752/06	1/08	P 8833/07	1/08	P 7673/08	10/08
P 7576/04	1/08	P 8780/06	1/08	P 7181/08	5/08	P 7678/08	10/08
P 7296/05	1/08	P 7815/07	1/08	P 7183/08	5/08	P 7746/08	11/08
P 8345/05	1/08	P 7971/07	1/08	P 7184/08	5/08	P 7747/08	11/08
P 7680/06	1/08	P 8272/07	1/08	P 7191/08	5/08	P 7765/08	11/08
P 8105/06	1/08	P 8319/07	1/08	P 7210/08	5/08	P 7769/08	11/08
P 8156/06	1/08	P 8456/07	1/08	P 7394/08	7/08		
P 8181/06	1/08	P 8740/07	1/08	P 7395/08	7/08		

Avisos-Rádio Locais que entraram em vigor após a publicação do folheto anterior:

Nenhum.

BACIA AMAZÔNICA

AVISOS-RÁDIO COSTEIROS

Avisos-Rádio Costeiros em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº do Folheto						
A 4523/07	1/08	A 4556/07	1/08	A 4148/08	7/08	A 4377/08	11/08
A 4540/07	1/08	A 5108/07	2/08	A 4270/08	9/08	A 4378/08	11/08
A 4545/07	1/08	A 5155/07	3/08	A 4375/08	11/08		
A 4546/07	1/08	A 4042/08	6/08	A 4376/08	11/08		

Avisos-Rádio Costeiros que entraram em vigor após a publicação do folheto anterior:

Nenhum.

AVISOS-RÁDIO LOCAIS

Avisos-Rádio Locais em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº do Folheto						
A 7936/98	1/08	A 7146/03	1/08	A 7565/06	1/08	A 8671/07	1/08
A 7019/00	1/08	A 7386/03	1/08	A 7960/06	1/08	A 8672/07	1/08
A 7550/00	1/08	A 7794/03	1/08	A 8989/06	1/08	A 8774/07	1/08
A 7752/00	1/08	A 8337/03	1/08	A 7098/07	1/08	A 9002/07	3/08
A 8312/00	1/08	A 8419/03	1/08	A 7099/07	1/08	A 7033/08	4/08
A 8150/01	1/08	A 7699/04	1/08	A 7623/07	1/08	A 7035/08	1/08
A 8167/01	1/08	A 8319/04	1/08	A 7770/07	1/08	A 7088/08	4/08
A 8293/01	1/08	A 8320/04	1/08	A 8301/07	1/08	A 7293/08	7/08
A 8355/01	1/08	A 7702/05	1/08	A 8309/07	1/08	A 7352/08	7/08
A 8380/01	1/08	A 8280/05	1/08	A 8748/07	1/08	A 7353/08	7/08
A 8044/02	1/08	A 8567/05	1/08	A 8523/07	1/08	A 7358/08	7/08
A 7026/03	1/08	A 8856/05	1/08	A 8576/07	1/08	A 7378/08	7/08
A 7027/03	1/08	A 7054/06	1/08	A 8600/07	1/08	A 7548/08	9/08
A 7028/03	1/08	A 7564/06	1/08	A 8638/07	1/08		

Avisos-Rádio Locais que entraram em vigor após a publicação do folheto anterior:

A 7812/08 RIO AMAZONAS - PROXIMIDADES DA ILHA DAS MARRECCAS - CARTA 4103B - FAROLETE TAPARA - G 0059.36 - 02-10.06S 054-46.14W - APAGADO.

GERAL

AVISOS-RÁDIO DE ÁREA (NAVAREA V)

Avisos-Rádio de Área em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº do Folheto	Nº do Aviso	Nº do Folheto
G 0598/06	1/08	G 0751/07	1/08
G 0515/07	1/08		

Avisos-Rádio de Área que entraram em vigor após a publicação do folheto anterior:

Nenhum.

AVISOS-RÁDIO COSTEIROS

Avisos-Rádio Costeiros em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nenhum.

Avisos-Rádio Costeiros que entraram em vigor após a publicação do folheto anterior:

Nenhum.

AVISOS-RÁDIO LOCAIS

Avisos-Rádio Locais em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº do Folheto
G 8653/07	1/08
G 8816/07	1/08

Avisos-Rádio Locais que entraram em vigor após a publicação do folheto anterior:

Nenhum.

ÁREA ESTRANGEIRA

AVISOS-RÁDIO DE ÁREA (NAVAREA V)

Avisos-Rádio de Área em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº do Folheto
T 0241/07	10/08

Avisos-Rádio de Área que entraram em vigor após a publicação do folheto anterior:

Nenhum.

SEÇÃO III – CORREÇÕES ÀS CARTAS NÁUTICAS

RELAÇÃO NUMÉRICA DAS CARTAS AFETADAS PELOS AVISOS PUBLICADOS NESTE FOLHETO

Carta Nº	DESIGNAÇÃO E NÚMERO DOS AVISOS		
	Temporários	Preliminares	Permanentes
705	-	N 92	-
710	-	N 92	-
1104	-	-	E 82
1105	-	-	E 82
1107	-	-	E 82
1401	E 81	-	-
1420	E 81	-	-
1511	-	-	S 89
1512	-	-	S 89
1515	S 83	-	S 89
1607	-	-	S 88
1620	-	-	S 88
1621	-	-	S 88
1623	S 83	-	-
1632	S 85	-	S 87
1636	S 83 e S 85	-	S 87
1641	S 84	-	-
1642	S 84	-	-
1643	S 84	-	-
1644	S 84	-	-
1645	S 84	-	-
1701	S 83	-	-
1804	-	-	S 86
1822	S 83	-	-
2101	S 83	-	-
2102	-	-	P 90
2103	-	-	P 90
2105	-	-	P 90
2106	-	-	P 90
2107	-	-	P 90
2109	-	-	P 90
21800 (INT.2111)	-	N 92	-
25122	-	-	T 91

Apresentam-se, a seguir, os Avisos Temporários (T) e Preliminares (P) em vigor e os Avisos Permanentes da quinzena a que se refere este Folheto. Sugere-se a leitura das informações contidas na Seção I deste Folheto.

COSTA NORTE

AVISOS TEMPORÁRIOS (T) e PRELIMINARES (P) em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº da Carta	Folheto
N 64(T)/04	720	1/08
N 77(T)/05	400	1/08
N 45(T)/07	720	1/08
N 51(T)/08	412 - 413 - 414	9/08
N 117(P)/99	40 - 100 - 4011	1/08
N 153(P)/02	703	1/08

Nº do Aviso	Nº da Carta	Folheto
N 94(P)/04	703 - 720	1/08
N 167(P)/04	400	1/08
N 155(P)/06	21900 (INT.2112)	1/08
N 4(P)/07	40 - 300 - 21020 (INT.2003)	1/08
N 59(P)/07	413 - 414	1/08

AVISOS TEMPORÁRIOS (T), PRELIMINARES (P) e PERMANENTES da quinzena:

N 92(P)/08 ATLÂNTICO SUL - BRASIL - COSTA NORTE

Pecém a Bacia Petrolífera (PCR-1) - Existência de cabo elétrico submarino

Cartas nºs 705 - 710 e 21800 (INT.2111)

Posições: a) 03° 05'.37 S 38° 47'.68 W
b) 03° 32'.87 S 38° 50'.36 W

Existência de cabo submarino entre as posições.

Este Aviso cancela o Aviso-Rádio nº N 4452/08.

COSTA LESTE

AVISOS TEMPORÁRIOS (T) e PRELIMINARES (P) em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº da Carta	Folheto
E 129(T)/05	1300 - 1301 - 1310 - 1312	1/08
E 149(T)/06	70 - 23000 (INT.2123)	1/08
E 162(T)/06	1402	1/08
E 176(T)/06	70 - 21070 (INT.2008) - 23000 (INT.2123)	1/08
E 6(T)/07	70 - 1300	1/08
E 92(T)/07	1401 - 1410	1/08
E 94(T)/07	1103 - 1104	1/08
E 135(T)/07	70 - 20 (INT.202)	1/08
E 13(T)/08	1200	3/08
E 46(T)/08	1404	8/08
E 70(T)/08	902	10/08
E 68(P)/95	1101 - 1110	1/08
E 120(P)/04	70 - 1400 - 23000 (INT.2123)	1/08

Nº do Aviso	Nº da Carta	Folheto
E 138(P)/04	1107 - 1110 - 1170 - 1171	1/08
E 45(P)/05	70 - 1400 - 1403	1/08
E 47(P)/05	1104 - 1105 - 1107	1/08
E 97(P)/05	1300 - 1310 - 1311	1/08
E 98(P)/05	1104 - 1105 - 1107 - 1110	1/08
E 164(P)/05	60 - 1000	1/08
E 99(P)/06	60 - 1100 - 21050 (INT.2006)	1/08
E 167(P)/06	1312	1/08
E 105(P)/07	1311	1/08
E 126(P)/07	20 (INT.202) - 1100 - 21050 (INT.2006)	1/08
E 44(P)/08	1401 - 1410	8/08
E 72(P)/08	802 - 902 - 930 - 1101 - 1102 - 1104 - 1105 - 1401 - 23000 (INT.2123)	11/08

AVISOS TEMPORÁRIOS (T), PRELIMINARES (P) e PERMANENTES da quinzena:

E 81(T)/08 ATLÂNTICO SUL - BRASIL - COSTA LESTE

Serviços de dragagem em execução

Carta nº 1401

I - Baía de Vitória - Próximo à ilha do Boi - Área delimitada pelas seguintes posições:

a) 20° 18'.42 S 40° 16'.05 W c) 20° 18'.65 S 40° 15'.90 W

b) 20° 18'.42 S 40° 15'.90 W d) 20° 18'.65 S 40° 16'.05 W

(Início: 3/DEZ/07) (Término: 30/MAI/08)

Embarcações operando na área.

II - Porto de Tubarão - Canal de acesso, bacia de evolução e berços de atracação.

Embarcações e flutuante operando na área.

(Início: 25/JAN/08) (Término: 30/SET/08)

Carta nº 1420 e Plano

Terminal de Barra do Riacho.

Embarcações operando na área.

(Início: 14/ABR/08) (Término: 30/NOV/08)

Este Aviso substitui o Aviso Temporário nº E 45(T)/08.

**- III -
COSTA LESTE**

E 82/08 ATLÂNTICO SUL - BRASIL - COSTA LESTE

Baía de Todos os Santos - Ilhas Madre de Deus e do Bom Jesus - Existência de canalização submarina

Carta nº 1104 [Última correção: 114/07] Datum: Córrego Alegre

Inserir

Posições: 1) 12° 44'.45 S 38° 37'.23 W 7) 12° 44'.99 S 38° 38'.22 W
2) 12° 44'.63 S 38° 37'.45 W 8) 12° 45'.06 S 38° 38'.30 W
3) 12° 44'.78 S 38° 37'.65 W 9) 12° 45'.20 S 38° 38'.29 W
4) 12° 44'.89 S 38° 37'.84 W 10) 12° 45'.36 S 38° 38'.27 W
5) 12° 44'.91 S 38° 37'.91 W 11) 12° 45'.44 S 38° 38'.32 W
6) 12° 44'.94 S 38° 38'.13 W

Inserir um símbolo de "canalização de recebimento de produto não especificado" ligando as posições 1) a 11).

Carta nº 1107 [Última correção: 114/07] Datum: Córrego Alegre

Inserir

Posições: 12) 12° 44'.45 S 38° 37'.23 W 17) 12° 44'.99 S 38° 38'.22 W
13) 12° 44'.78 S 38° 37'.65 W 18) 12° 45'.06 S 38° 38'.30 W
14) 12° 44'.89 S 38° 37'.84 W 19) 12° 45'.20 S 38° 38'.29 W
15) 12° 44'.91 S 38° 37'.91 W 20) 12° 45'.36 S 38° 38'.27 W
16) 12° 44'.94 S 38° 37'.13 W 21) 12° 45'.44 S 38° 38'.32 W

Inserir um símbolo de "canalização de recebimento de produto não especificado" ligando as posições 12) a 21).

Carta nº 1105 [Última correção: 152/04] Datum: Córrego Alegre

Inserir

Posições: 22) 12° 44'.45 S 38° 37'.23 W 30) 12° 44'.78 S 38° 37'.65 W
23) 12° 44'.50 S 38° 37'.29 W 31) 12° 44'.89 S 38° 37'.84 W
24) 12° 44'.54 S 38° 37'.33 W 32) 12° 44'.94 S 38° 38'.13 W
25) 12° 44'.59 S 38° 37'.40 W 33) 12° 45'.06 S 38° 38'.30 W
26) 12° 44'.63 S 38° 37'.45 W 34) 12° 45'.20 S 38° 38'.29 W
27) 12° 44'.66 S 38° 37'.49 W 35) 12° 45'.36 S 38° 38'.27 W
28) 12° 44'.75 S 38° 37'.62 W 36) 12° 45'.41 S 38° 38'.29 W
29) 12° 44'.76 S 38° 37'.63 W 37) 12° 45'.44 S 38° 38'.32 W

Inserir um símbolo de "canalização de recebimento de produto não especificado" ligando as posições 22) a 37).

[Carta 12000 - Símbolos, Abreviaturas e Termos (2ª ed. 1995) pág. 44 IL(40.1)]

Este Aviso cancela o Aviso Preliminar nº E 115(P)/07.

COSTA SUL

AVISOS TEMPORÁRIOS (T) e PRELIMINARES (P) em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº da Carta	Folheto
S 122(T)/04	1501 – 1512 – 1517	1/08
S 140(T)/05	1511 – 1512 – 1515	1/08
S 150(T)/05	30 (INT.201) – 90	1/08
S 84(T)/06	1701	1/08
S 150(T)/06	70 – 23000 (INT.2123)	1/08
S 165(T)/06	2010	1/08
S 178(T)/06	1801	1/08
S 8(T)/07	1804	1/08
S 51(T)/07	1515 – 1512 – 1511	1/08
S 98(T)/07	1607 – 1622 – 1623	1/08
S 99(T)/07	1622 – 1623	1/08
S 100(T)/07	1633	1/08
S 107(T)/07	1512 – 1515	1/08
S 129(T)/07	1822	1/08
S 7(T)/08	21070 (INT 2008) – 30 (INT. 201)	2/08
S 9(T)/08	1512	2/08
S 21(T)/08	2101	4/08
S 22(T)/08	1701	4/08
S 38(T)/08	1511 - 1512	7/08

Nº do Aviso	Nº da Carta	Folheto
S 39(T)/08	1701	7/08
S 53(T)/08	1821	9/08
S 74(T)/08	1700	11/08
S 75(T)/08	1633	11/08
S 66(P)/05	1701	1/08
S 91(P)/05	1607 – 1620 – 1621 – 1622	1/08
S 103(P)/05	1607 – 1632 – 1637	1/08
S 54(P)/06	1822	1/08
S 86(P)/06	1810 – 1902	1/08
S 93(P)/06	1642 – 1644 – 1645	1/08
S 179(P)/06	1901 – 1909 – 1910 – 1911	1/08
S 184(P)/06	1506 – 1620 – 23100 (INT. 2124)	1/08
S 43(P)/07	1621	1/08
S 56(P)/07	1501 – 1512	1/08
S 89(P)/07	2112	1/08
S 113(P)/07	1512	1/08
S 118(P)/07	1501	1/08
S 32(P)/08	1501 - 1511 - 1635 - 1702 - 1801 - 1901 - 1905 - 2102 - 2112 - 23300 (INT.2126)	6/08
S 55(P)/08	1622 - 1623	9/08

- III -
COSTA SUL

AVISOS TEMPORÁRIOS (T), PRELIMINARES (P) e PERMANENTES da quinzena:

S 83(T)/08 ATLÂNTICO SUL – BRASIL – COSTA SUL

Serviços de dragagem e aterro em execução

Carta nº 1515

I - Baía de Guanabara - Ilha do Caju - Bacia de atracação do cais do estaleiro Mauá (Unidade II) - Área delimitada pelas seguintes posições:

- a) 22° 52'.58 S 43° 07'.60 W c) 22° 52'.56 S 43° 07'.48 W
b) 22° 52'.53 S 43° 07'.50 W d) 22° 52'.61 S 43° 07'.58 W

Embarcações operando na área.
(Início: 13/JUN/08) (Término: 03/NOV/08)

II - Ilha da Conceição - Bacia de atracação do cais do estaleiro Mauá (Unidade III) - Área delimitada pelas seguintes posições:

- a) 22° 51'.78 S 43° 07'.99 W c) 22° 51'.85 S 43° 07'.90 W
b) 22° 51'.76 S 43° 07'.96 W d) 22° 51'.87 S 43° 07'.93 W

Embarcações operando na área.
(Início: 13/JUN/08) (Término: 03/NOV/08)

Carta nº 1623

Baía de Sepetiba - Canal de acesso principal e bacia de evolução do Terminal de Minério, entre o par de bóias de luz nºs 20 e 21 e o Terminal de Minério.

Embarcações operando na área.
(Início: 20/JUN/08) (Término: JUL/09)

Carta nº 1636

Baía de Jacuacanga – Canal de acesso ao estaleiro Brasfels – Bóias estabelecidas para sinalizar a área de dragagem nas seguintes posições:

- a) 23° 00'.92 S 44° 14'.72 W d) 23° 00'.80 S 44° 14'.86 W
b) 23° 00'.61 S 44° 14'.73 W e) 23° 00'.62 S 44° 14'.88 W
c) 23° 00'.30 S 44° 14'.74 W f) 23° 00'.43 S 44° 14'.91 W.

(Término: DEZ/08)

Carta nº 1701

Canal de Piaçaguera – Canal de acesso aos terminais da Ultrafertil e da Cosipa. Área delimitada por bóias de luz especiais com característica: Lp. A – Período: 8 seg – Alcance luminoso: 5 milhas náuticas nas seguintes posições:

- a) BL nº 1 – 23° 54'.92 S 46° 22'.22 W d) BL nº 4 – 23° 53'.93 S 46° 22'.52 W
b) BL nº 2 – 23° 54'.85 S 46° 22'.15 W e) BL nº 5 – 23° 52'.45 S 46° 22'.68 W
c) BL nº 3 – 23° 53'.98 S 46° 22'.57 W f) BL nº 6 – 23° 52'.47 S 46° 22'.45 W.

(Início: 31/MAR/07) (Término: 6/FEV/09)

Carta nº 1822

Próximo ao porto de Paranaguá – Cais de Inflamáveis – Área de dragagem delimitada pelas seguintes posições:

- a) 25° 30'.01 S 48° 32'.32 W d) 25° 30'.04 S 48° 32'.56 W
b) 25° 30'.04 S 48° 32'.18 W e) 25° 29'.99 S 48° 32'.59 W
c) 25° 30'.13 S 48° 32'.21 W f) 25° 29'.95 S 48° 32'.44 W.

Área de despejo delimitada pelas seguintes posições:

- g) 25° 30'.04 S 48° 29'.85 W i) 25° 30'.70 S 48° 29'.15 W
h) 25° 29'.99 S 48° 29'.55 W j) 25° 30'.65 S 48° 29'.65 W

(Início: 20/DEZ/07) (Término: 20/JUL/08)

Carta nº 2101

Canal de acesso ao Porto Novo – Área de dragagem delimitada pelas seguintes posições:

- a) 32° 03'.01 S 52° 04'.23 W c) 32° 02'.07 S 52° 04'.68 W
b) 32° 03'.04 S 52° 04'.36 W d) 32° 02'.04 S 52° 04'.56 W

(Início: 29/FEV/08) (Término: 30/NOV/08)

Este Aviso substitui o Aviso Temporário nº S 54(T)/08 e cancela os Avisos-Rádio nºs S 8024/08, S 8068/08 e S 8069/08.

S 84(T)/08 ATLÂNTICO SUL - BRASIL - COSTA SUL

Terminal Marítimo de São Sebastião - Existência de profundidades inferiores

Carta nº 1643

- Posições: a) 23° 48'.65 S 45° 23'.80 W c) 23° 48'.55 S 45° 23'.67 W
b) 23° 48'.63 S 45° 23'.75 W

Existência de profundidades inferiores a 5,0 metros entre a linha definida pelas posições e a isóbata de 5 metros.

- III -
COSTA SUL

Cartas nºs 1644 - 1641 - 1642 - 1645 e Plano

Posições: a) 23° 48'.62 S 45° 23'.78 W c) 23° 48'.52 S 45° 23'.66 W
b) 23° 48'.60 S 45° 23'.73 W

Existência de profundidades inferiores a 5,0 metros entre a linha definida pelas posições e a isóbata de 5 metros.

S 85(T)/08 ATLÂNTICO SUL - BRASIL - COSTA SUL

Baía da Ilha Grande - Próximo à ilha Itacuatiba - Existência de chata naufragada

Cartas nºs 1636 e 1632

Posição - 23° 04'.70 S 44° 15'.90 W

Existência de chata naufragada na posição.

Este Aviso cancela o Aviso-Rádio nº S 7883/08.

S 86/08 ATLÂNTICO SUL - BRASIL - COSTA SUL

Próximo à barra do Rio São Francisco do Sul e da ilha da Paz - Alteração em posição de espera de práctico

Carta nº 1804 [Última correção: 3ª ed. 28/09/06] Datum: WGS-84

Alterar

Posições: a) 26° 11'.20 S 48° 29'.80 W
b) 26° 11'.00 S 48° 28'.10 W

Cancelar da posição a) e inserir na posição b) o símbolo "local de recebimento do práctico".

Este Aviso cancela o Aviso-Rádio nº S 4285/08.

S 87/08 ATLÂNTICO SUL - BRASIL - COSTA SUL

Baía de Jacuacanga - Próximo à ponta do Camorim - Existência de profundidade duvidosa

Cartas nºs 1636 [Última correção: 78/08] Datum: WGS-84

1632 [Última correção: 78/08] Datum: WGS-84

Inserir

Posição - 23° 00'.34 S 44° 15'.13 W

Inserir na posição a profundidade duvidosa 6,3 metros e próximo a anotação "SD" e retirar a profundidade 7,6 metros existente na posição.

[Carta 12000 - Símbolos, Abreviaturas e Termos (2ª ed. 1995) pág. 32 II(2)]

S 88/08 ATLÂNTICO SUL - BRASIL - COSTA SUL

Baía da Ilha Grande - Próximo à ilha Guaíba - Correção em cartas

Cartas nºs 1621 e Plano [Última correção: 19/07] Datum: Córrego Alegre

1620 [Última correção: 56/08] Datum: Córrego Alegre

Cancelar

Posição - 23° 00'.96 S 44° 01'.43 W

Cancelar o símbolo de "fundeadoiro" existente na posição.

Carta nº 1607 [Última correção: 78/08] Datum: WGS-84

Cancelar

Posição - 23° 00'.93 S 44° 01'.43 W

Cancelar o símbolo de "fundeadoiro" existente na posição.

S 89/08 ATLÂNTICO SUL - BRASIL - COSTA SUL

Baía de Guanabara - Próximo às ilhas da Conceição, de Santa Cruz e do Viana - Alteração em posição de bóia de luz

Cartas nºs 1515 [Última correção: 78/07] Datum: WGS-84

1512 [Última correção: 18/08] Datum: WGS-84

- III -
COSTA SUL

Alterar

Nome - BL Laje do Wilson (NRORD 2452.1)

De: 22° 52'.04 S 43° 07'.24 W

Para: 22° 51'.99 S 43° 07'.24 W

Carta nº 1511 [Última correção: 125/07] Datum: WGS-84

Cancelar

Nome - BL Laje do Wilson (NRORD 2452.1)

Posição - 22° 52'.04 S 43° 07'.24 W

Cancelar o símbolo de "bóia de luz de bombordo" existente na posição e próximo as anotações "Lp.V.3s" e "V".

Este Aviso cancela o Aviso-Rádio nº S 8092/08.

LAGOA DOS PATOS

AVISOS TEMPORÁRIOS (T) e PRELIMINARES (P) em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº da Carta	Folheto
P 139(T)/93	2105	1/08
P 90(T)/94	2113	1/08
P 65(T)/95	2109 – 2111 – 2113 – 2140	1/08
P 176(T)/97	2103 – 2105 – 2106 – 2107 – 2108 – 2109 – 2111 – 2112	1/08

Nº do Aviso	Nº da Carta	Folheto
P 164(P)/96	2109 – 2111 – 2140	1/08
P 75(P)/98	2103 – 2108 – 2109	1/08
P 31(P)/00	2103 – 2104	1/08
P 143(P)/03	2109 – 2111	1/08

AVISOS TEMPORÁRIOS (T), PRELIMINARES (P) e PERMANENTES da quinzena:

P 90/08 BRASIL - LAGOA DOS PATOS

Canais da Setia, do Leitão, do Campista e da Feitoria - Alteração no balizamento

Carta nº 2102 [Última correção: 79/07] Datum: Capitania Astronômica

Substituir

Nome - Fte. nº 33 (NRORD 4322)

Nova denominação - BC nº 33 (NRORD RS-37)

Posição - 31° 53'.08 S 52° 08'.97 W

Substituir o símbolo de "farolete" existente na posição pelo símbolo de "bóia cega cônica de boreste" e cancelar as anotações "Lp.E.5s 2M" e "Farolete Setia" existentes próximo, permanecendo o número. Inserir a anotação "E" próximo da posição.

Carta nº 2109 [Última correção: 80/08] Datum: Capitania Astronômica

Substituir

Nome - Fte. nº 115 (NRORD 4587)

Nova denominação - BC nº 115 (NRORD RS-333)

Posição - 30° 11'.38 S 51° 16'.08 W

Substituir o símbolo de "farolete" existente na posição pelo símbolo de "bóia cega cônica de boreste" e cancelar a anotação "Lp.E.5s 2M" existente próximo, permanecendo o número. Inserir a anotação "E" próximo da posição.

Carta nº 2107 [Última correção: 80/08] Datum: Capitania Astronômica

Substituir

Nome - BL nº 92 (NRORD 4531)

Nova denominação - BC nº 92 (NRORD RS-280)

Posição - 30° 23'.03 S 51° 03'.65 W

Substituir o símbolo de "bóia de luz de bombordo" existente na posição pelo símbolo de "bóia cega pilar de bombordo" e cancelar a anotação "Lp.V.5s" existente próximo, permanecendo a anotação "V" e o número.

Cartas nºs 2103 [Última correção: 25/05] Datum: Capitania Astronômica

2105 [Última correção: 80/08] Datum: Capitania Astronômica

2106 [Última correção: 27/05] Datum: Capitania Astronômica

Substituir

Nome - Fte. Feitoria nº 69 (NRORD 4406)

Nova denominação - BC nº 69 (NRORD RS-237)

Posição - 31° 43'.39 S 52° 00'.00 W

Substituir o símbolo de "farolete" existente na posição pelo símbolo de "bóia cega cônica de boreste" e cancelar as anotações "Lp.E.5s 2M" e "Fte. Feitoria" existente próximo, permanecendo o número. Inserir próximo da posição a anotação "E".

Carta nº 2105 [Última correção: 80/08] Datum: Capitania Astronômica

Substituir

Nome - Fte. Feitoria nº 80 (NRORD 4431)

- III -
LAGOA DOS PATOS

Nova denominação - BC nº 80 (NRORD RS-268)
Posição - 31° 41'.55 S 51° 55'.80 W

Substituir o símbolo de "farolete" existente na posição pelo símbolo de "bóia cega pilar de bombordo" e cancelar as anotações "Lp.V.5s 2M" e "Fte. Feitoria" existente próximo, permanecendo o número. Inserir próximo da posição a anotação "V".

Este Aviso cancela o Aviso-Rádio nº P 8012/08.

BACIA AMAZÔNICA

AVISOS TEMPORÁRIOS (T) e PRELIMINARES (P) em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº da Carta	Folheto
A 82(T)/05	200 – 201 – 210 – 220	1/08
A 83(T)/05	304 – 316 – 320	1/08
A 75(T)/07	320	1/08
A 33(T)/08	304 - 310 - 316	6/08
A 70(P)/00	204 – 205 – 220 – 242	1/08
A 95(P)/00	4202A	1/08
A 44(P)/01	231 – 300	1/08
A 90(P)/01	203 – 204 – 220	1/08
A 93(P)/01	300 – 302 – 303 – 310 – 313	1/08
A 157(P)/02	Folha 3 do Croqui	1/08
A 58(P)/03	4102B	1/08
A 126(P)/03	204 – 205 – 242 – 4101A	1/08
A 5(P)/04	Croqui de Navegação do rio Negro nº 004	1/08
A 26(P)/04	304	1/08

Nº do Aviso	Nº da Carta	Folheto
A 98(P)/04	4104A – 4104B	1/08
A 99(P)/04	203 – 204	1/08
A 101(P)/04	4106A	1/08
A 85(P)/05	304 – 316	1/08
A 87(P)/05	200 – 230 – 232	1/08
A 158(P)/05	4110 – 4106B – ATLAS 4150 (HS-A1)	1/08
A 137(P)/06	304 – 316	1/08
A 30(P)/07	ATLAS 4150 (HS – A4)	1/08
A 35(P)/07	304 – 4110	1/08
A 40(P)/07	ATLAS 4500 (HM-B8)	1/08
A 101(P)/07	304 – 310 – 316	1/08
A 102(P)/07	4103A	1/08
A 42(P)/08	201	7/08

AVISOS TEMPORÁRIOS (T), PRELIMINARES (P) e PERMANENTES da quinzena:

Nenhum.

GERAL

AVISOS TEMPORÁRIOS (T) e PRELIMINARES (P) em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº da Carta	Folheto
G 156(P)/04	10 (INT.216) – 20 (INT.202) – 50 – 60 – 70	1/08
G 173(P)/06	2791 – 2792	1/08

AVISOS TEMPORÁRIOS (T), PRELIMINARES (P) e PERMANENTES da quinzena:

Nenhum.

ÁREA ESTRANGEIRA

AVISOS TEMPORÁRIOS (T) e PRELIMINARES (P) em vigor, publicados em folhetos anteriores:

Nº do Aviso	Nº da Carta	Folheto
T 84(T)/07	10 (INT.216) – 19400 (INT.215)	1/08
T 45(P)/99	10 (INT.216) – 4011	1/08

Nº do Aviso	Nº da Carta	Folheto
T 115(P)/99	31 – 19001 (INT.20) – 19002 (INT.22)	1/08

AVISOS TEMPORÁRIOS (T), PRELIMINARES (P) e PERMANENTES da quinzena:

T 91/08 ATLÂNTICO SUL - ANTÁRTICA

Enseada Ardley - Próximo ao Centro Meteorológico Eduardo Frei (Chile) - Alteração em característica, altitude e alcance luminoso

Carta nº 25122 e Plano [Última correção: 143/95] Datum: WGS-84

Substituir
Nome - Fte. Enseada Ardley
Posição - 62° 12'.05 S 58° 57'.61 W

Substituir próximo da posição a anotação "Lp.E.5s 4m 2M" pela anotação "Lp.B. 5s 5m 6M".

Inserir
Inserir no farolete um "setor de visibilidade" com as marcações 256° a 287° e no prolongamento do arco a anotação "B".

{Carta 12000 - Símbolos, Abreviaturas e Termos (2ª ed. 1995) pág. 60 IP [44(475,3)]}

SEÇÃO IV – CORREÇÕES ÀS PUBLICAÇÕES NÁUTICAS

SEÇÃO IV.1 – LISTA DE FARÓIS, BRASIL, 2003

Efetuar as correções das folhas "Correções nº 18", constantes no final do folheto.

SEÇÃO IV.2 – LISTA DE AUXÍLIOS-RÁDIO, BRASIL, 1992

Nenhuma.

SEÇÃO IV.3 – ROTEIROS, BRASIL

Nenhuma.

SEÇÃO IV.4 – OUTRAS PUBLICAÇÕES

TÁBUAS DE DISTÂNCIAS, DN 1-I-3

3ª edição, 1997

Foi publicada a 3ª reimpressão da publicação "Tábuas de Distâncias", DN 1-I-3, 3ª edição, de 1997, corrigida até o folheto quinzenal "Avisos aos Navegantes" Nº 3/2008.

SEÇÃO V – AVISOS PERMANENTES ESPECIAIS

APE 2/08 SERVIÇO GLOBAL DE AVISOS-RÁDIO NÁUTICOS - AVISOS-RÁDIO DE ÁREA "NAVAREA"

O Serviço Global de Avisos-Rádio Náuticos (SGARN), posto em serviço graças aos esforços conjugados da Organização Hidrográfica Internacional (OHI) e da Organização Marítima Internacional (OMI), é um serviço global coordenado para a difusão por rádio de informações referentes a perigos para a navegação susceptíveis de representarem um risco para a navegação internacional.

O mundo foi dividido em 16 áreas chamadas NAVAREAS (Ver pág. 8, "INFORMAÇÕES GERAIS" deste Folheto), cujos coordenadores estão abaixo apresentados:

COORDENADORES NAVAREA

NAVAREA	COORDENADOR	ESTAÇÃO PRINCIPAL	ENDEREÇO
I	Inglaterra	Portishead	United Kingdom Hydrographer United Kingdom Hydrographic Office Admiralty Way TAUNTON Somerset TA1 2DN England Ph: +44 1823 723 315 FAX: +44 1823 322 352 Email: navwarnings@btconnect.com (Baltic Sea Sub-Area Coordinator): Swedish Maritime Administration BALTICO SE-601 78 NORRKOPING Sweden Ph: +46 11 19 10 45 FAX: +46 11 23 89 45 Email: ntm.baltico@sjofartsverket.se Web site: http://www.sjofartsverket.se/baltico

- V -
AVISOS PERMANENTES ESPECIAIS

II	França	St. Lys	<p>Chief of the Section "Information et Ouvrages Nautiques" Etablissement Principal du Service Hydrographique et Oceanographique de la Marine (EPSHOM) 13 Rue du Chatellier BP 30316 29603 BREST CEDEX France Tel: +33 (0)2 98 22 15 99 Fax: +33 (0)2 98 22 14 32 E-mail: coord.navarea2@shom.fr Web site: http://www.shom.fr/fr_page/fr_serv_qan/avert_f_f.htm</p>
III	Espanha	Madrid-Radionaval Radio	<p>Head of the Navigational Area Instituto Hidrografico de la Marina Plaza San Severiano No 3 11007 CADIZ Spain Tel: +34 (956) 599409/599414 Fax: +34 (956) 599396 E-mail: ihmesp@fn.mde.es Web site: http://www.armada.mde.es/ihm/</p>
IV	Estados Unidos	Norfolk, Va.	<p>Maritime Division ATTN: PVM (Mail Stop D-44) 4600 Sangamore Road Bethesda, Maryland 20816-5003 United States of America Tel: +1 301 227 7646 Fax: +1 301 227 3731 E-mail: navsafety@nga.mil Web site: http://www.nga.mil/portal/site/maritime</p>
V	Brasil	Niterói	<p>Director Diretoria de Hidrografia e Navegação Rua Barão de Jaceguay, s/n° Ponta da Armação 24048-900 Niteroi – RJ Brazil Tel: +55 21 2189-3023, +55 21 2189-3210 Fax: +55 21 2189-3210, +55 21 2620-0073 E-mail: segnav@chm.mar.mil.br Web site: http://www.mar.mil.br/dhn/dhn/index.html</p>
VI	Argentina	Buenos Aires	<p>Head of Maritime Safety Department Servicio de Hidrografia Naval Avenida Montes de Oca 2124 C1270ABV BUENOS AIRES Tel / Fax: +54 11 4301 2249 Fax: +54 11 4303-2299/4303-0939 E-mail: snautica@hidro.gov.ar NAVAREAVI@hidro.gov.ar Web site: http://www.hidro.gov.ar/Nautica/radioav.asp</p>
VII	África do Sul	Cape Town	<p>The Hydrographer, S.A. Navy Hydrographic Office Private Bag X1, Tokai 7966 CAPE TOWN South Africa Ph: +27 21 787 2408 FAX: +27 21 787 2228 Email: hydrosan@iafrica.com Web site: http://www.sanho.co.za</p>
VIII	Índia	Bombaim	<p>Deputy Hydrographer (Marine Safety Services) National Hydrographic Office 107-A, Rajpur Road P.B. No. 75, Dehradun, Uttaranchal India Pin 248 001 Tel: +91 135 2747365 Fax: +91 135 2748373 E-mail: in_ho_marinesafety@dataone.in in_ho_navwarnings@dataone.in Web site: http://www.hydrobharat.nic.in</p>

- V -
AVISOS PERMANENTES ESPECIAIS

IX	Paquistão	Karachi	<p>Hydrographer of the Pakistan Navy Hydrographic Dept 11, Liaquat Barracks Karachi Pakistan Tel: +92 21 48506152/56636151 Fax: +92 21 9201623/9203246 E-mail: hydropk@bol.edu.pk hydropk@paknavy.gov.pk Web site: http://www.paknavy.gov.pk/hydro/index.asp</p>
X	Austrália	Fremantle	<p>Manager AUMCC AusSAR, Australian Maritime Safety Authority GPO Box 2181 Canberra City ACT 2601 Australia Tel: +61 8 94302130 Fax: +61 8 94302121 E-mail: chris.payne@amsa.gov.au Website: http://www.amsa.gov.au/Search_and_Rescue/Distress_and_Safety_Communications/Maritime_Safety_Information.asp</p>
XI	Japão	Tokio	<p>Director, Notices to Mariners Office Chart and Navigation Information Division Hydrographic and Oceanographic Department Japan Coast Guard 3-1, Tsukiji 5-chome Chuo-ku TOKYO 104-0045 Japan Tel: +81 3 3541 3817 Fax: +81 (3) 3542 7174 E-mail: tuho@jodc.go.jp keiho-tsuuhou@kaiho.mlit.go.jp Web site: http://www1.kaiho.mlit.go.jp/jhd-E.html</p>
XII	Estados Unidos	Honolulu	<p>Maritime Division ATTN: PVM (Mail Stop D-44) 4600 Sangamore Road Bethesda, Maryland 20816-5003 United States of America Tel: +1 301 227 7646 Fax: +1 301 227 3731 E-mail: navsafety@nga.mil Web site: http://www.nga.mil/portal/site/maritime</p>
XIII	Rússia	Vladivostok	<p>Chief, Notice to Mariners and Radio Navigational Warnings Division Head Department of Navigation and Oceanography 8, 11 liniya, B-34 ST. PETERSBURG 199034 Russian Federation Tel/Fax: +7 812 717 59 00 E-mail: gunio@homepage.ru</p>
XIV	Nova Zelândia	Awarua	<p>LINZ Hydrographic Services Land Information New Zealand National Office, Lambton House 160 Lambton Quay, Private Box 5501 Wellington, New Zealand Tel: +64 4 460 0110 Fax: +64 4 460 0161 E-mail: info@linz.govt.nz Web site: http://www.linz.govt.nz/audiences/mariners/index.html</p>

- V -
AVISOS PERMANENTES ESPECIAIS

XV	Chile	Valparaiso	Director, Hydrographic and Oceanographic Service of the Chilean Navy Errazuriz 254 Playa Ancha VALPARAISO Chile Tel: +56 322 266666 Fax: +56 322 266542 E-mail: shoa@shoa.cl Web site: http://www.shoa.cl/servicios/numav/radioavi01.htm
XVI	Peru	Callao	Direccion de Hidrografia y Navegacion Avda. Gamarra No. 500 Chucuito CALLAO 1 Peru Tel: +51 1 465 8312/4296019/4299063 Fax: +51 1 465 2995 E-mail: dihidronav@dhn.mil.pe jvaldez@dhn.mil.pe Web site: http://www.dhn.mil.pe

Este Aviso substitui o APE n° 1/08.

SEÇÃO VI – NOTÍCIAS DIVERSAS

CARTAS NÁUTICAS (PAPEL) EM PRODUÇÃO

Nº DA CARTA	TÍTULO	EDIÇÃO
205	De Macapá à Ilha de Santana	5ª
802	Porto de Natal	8ª
1402	Da Barra de Santa Cruz à Baía de Benevente	2ª
1403	Da Ponta do Ubu ao Cabo de São Tome	2ª
1410	Proximidades dos Portos de Vitória e Tubarão	3ª
1643	Canal de São Sebastião (Parte Norte)	3ª
1644	Canal de São Sebastião (Parte Sul)	2ª
1801	Porto de Itajaí	6ª
4104 A	Da I. do Meio à I. de Santa Rita	3ª
4104 B	Da I. de Santa Rita a Parintins	3ª
22700 (INT. 2120)	Da Ponta Cumuruxatiba ao Rio São Mateus	1ª
23500 (INT. 2128)	De Pinhal ao Rio Grande	1ª

CARTAS NÁUTICAS ELETRÔNICAS (ENC) EM PRODUÇÃO

Nº DA CARTA	TÍTULO	EDIÇÃO
-------------	--------	--------

Nenhuma alteração após a publicação do folheto nº 8/08, de 30/04/08.

CARTAS NÁUTICAS (PAPEL) REIMPRESSAS

N.º DA CARTA	TÍTULO	MÊS
*205	De Macapá à Ilha de Santana	Junho
*1000	De Maceió ao Rio Itariri	Maio
1101	Proximidades do Porto de Salvador	Janeiro
*1632	Baía da Ilha Grande (Parte Centro Norte)	Junho
1633	Baía da Ilha Grande (Parte Oeste)	Abril
*2109	Da Ponta Grossa a Porto Alegre	Maio
4101A	De Macapá à I. Mangabal	Abril
4101B	Da I. Mangabal à I. do Comandá	Abril

NOVAS EDIÇÕES DE CARTAS NÁUTICAS (PAPEL) PUBLICADAS

N.º DA CARTA	TÍTULO	ESCALA	EDIÇÃO	MÊS
--------------	--------	--------	--------	-----

Nenhuma alteração após a publicação do folheto nº 8/08, de 30/04/08.

NOVAS CARTAS NÁUTICAS (PAPEL) PUBLICADAS

Nº DA CARTA	TÍTULO	ESCALA	EDIÇÃO	MÊS
1550	Brasil - Costa Leste - Bacia de Campos Limite: lat. 21° 30'.00 S e 23° 25'.00 S long. 39° 10'.00 W e 41° 50'.00 W	1:300000	1ª	Maio
25119	Antártica – Ilhas Shetland do Sul – Baía Sherratt (Ilha Rei George) Limite: lat. 61° 58'.00 S e 62° 12'.00 S long. 57° 12'.00 W e 57° 53'.00 W	1:40000	1ª	Fevereiro
25120	Antártica – Ilhas Shetland do Sul – Baía Rei George (Ilha Rei George) Limite: lat. 62° 00'.00 S e 62° 20'.00 S long. 57° 45'.00 W e 58° 16'.00 W	1:40000	1ª	Fevereiro

* RNC - Reimpressão não corrigida

NOVAS CARTAS NÁUTICAS ELETRÔNICAS (ENC) PUBLICADAS

Encontram-se disponíveis para aquisição junto ao Centro Internacional de Cartas Náuticas Eletrônicas – IC-ENC (www.ic-enc.org) e aos seus distribuidores autorizados as seguintes ENC da costa brasileira:

Nº DA CARTA	TÍTULO	EDIÇÃO
-------------	--------	--------

Nenhuma alteração após a publicação do folheto nº 8/08, de 30/04/08.

Visando facilitar ao Navegante a utilização e identificação das áreas abrangidas pelas ENC procurou-se relacionar os 5 (cinco) últimos algarismos de seu número com a principal carta em papel de maior escala da respectiva área coberta pelas mesmas.

Atualizações e Novas Edições de ENC passarão a ser informadas periodicamente através de Aviso aos Navegantes.

NOVAS EDIÇÕES DE PUBLICAÇÕES NÁUTICAS PRODUZIDAS EM 2007

Nº	TÍTULO	EDIÇÃO
----	--------	--------

Nenhuma alteração após a publicação do folheto nº 2/08, de 31/01/08.

PUBLICAÇÕES NÁUTICAS REIMPRESSAS EM 2008

Nº	TÍTULO	OBSERVAÇÃO
DN 1-I-3	Tábuas de Distâncias, 1997, 3ª reimpressão	Corrigida até o folheto "Avisos aos Navegantes" nº 3/2008

NOTAS AOS USUÁRIOS

1 – PREÇOS DAS CARTAS E PUBLICAÇÕES NÁUTICAS

Desde 1º de janeiro de 2005, os preços dos documentos náuticos editados pela DHN foram reajustados. A tabela com os preços em vigor está disponível no anexo ao Catálogo de Cartas e Publicações.

2 – CENTROS DE COORDENAÇÃO DE BUSCA E SALVAMENTO NO BRASIL

ORGANIZAÇÃO	TELEFONE	FAX	OUTROS
SALVAMAR BRASIL	21 2104-6056 21 2104-6743	21 2104-6038	Inmarsat-C: 471009910 E-mail: mrcrbrazil@con.mar.mil.br
SALVAMAR SUL (Rio Grande)	53 3233-6130 53 3233-6131 53 3233-6139 0800-6451519	53 3231-1519 53 3233-6180	E-mail: rccsouth@5dn.mar.mil.br
SALVAMAR SUESTE (Rio de Janeiro)	21 2253-6572 21 2104-6119 0800-2856158	21 2104-6104 21 2104-6196	E-mail: mrccrio@1dn.mar.mil.br
SALVAMAR LESTE (Salvador)	71 3320-3730 71 3320-3711 0800-2843878	71 3320-3726 71 3320-3772	Telex: 38 711398 E-mail: rcccast@2dn.mar.mil.br
SALVAMAR NORDESTE (Natal)	84 3221-1947 0800-2802255	84 3216-3049 84 3216-3057	E-mail: mrcceast@3dn.mar.mil.br
SALVAMAR NORTE (Belém)	91 3216-4030 91 3216-4031 91 3216-4123 0800-2834141	91 3241-4700	E-mail: 30msg@4dn.mar.mil.br
SALVAMAR OESTE (Ladário)	67 3234-1180 0800 647-3006	67 3234-1014 67 3234-1008	E-mail: cc@6dn.mar.mil.br
SALVAMAR NOROESTE (Manaus)	92 3233-3733 0800-2807200	92 2123-2238 92 2123-2239	E-mail: cop@9dn.mar.mil.br
COMCONTRAM	21 2104-6353	21 2104-6341	Telex: 38 21 30933 E-mail: controle@cotram.mar.mil.br

3 - VISANDO INCREMENTAR A SEGURANÇA DA NAVEGAÇÃO DO SEGMENTO DE ESPORTE E RECREIO, DIVERSAS CARTAS NÁUTICAS RASTER EDITADAS PELA DHN ESTÃO SENDO GRATUITA E EXPERIMENTALMENTE DISPONIBILIZADAS NO SÍTIO www.mar.mil.br/dhn/chm/cartas/car_eletronicas.htm.

4 – A RELAÇÃO DOS AGENTES E POSTOS DE VENDA DE CARTAS E PUBLICAÇÕES ESTÁ DISPONÍVEL NO APÊNDICE V DOS ROTEIROS (COSTA NORTE, COSTA LESTE E COSTA SUL) E NO ANEXO AO CATÁLOGO DE CARTAS E PUBLICAÇÕES.

5 - PUBLICAÇÃO SEMESTRAL DH20

Foi publicada a edição nº 1/2008, de 31/01/2008, da publicação semestral DH20 "Relação das Cartas e Publicações Náuticas e Respectivas Correções Divulgadas por Avisos aos Navegantes", atualizada até 31 de dezembro de 2007.

Sua distribuição é gratuita, podendo ser obtida nos agentes e postos de venda relacionados no Apêndice V dos Roteiros **COSTA NORTE** (publicação DH 1- I), **COSTA LESTE** (publicação DH 1-II) e **COSTA SUL** (publicação DH1-III) e no Anexo ao **Catálogo de Cartas e Publicações** (publicação DH 7).

Ela também está disponível no sítio da DHN (<http://www.mar.mil.br/dhn/chm/avgantes/avgante.htm>).

6 - BACIA PETROLÍFERA DE CAMPOS

Conforme aprovado pela Organização Marítima Internacional (OMI), desde 1º de maio de 2008, foi estabelecida uma "Área a Ser Evitada", na região da Bacia Petrolífera de Campos, a leste do Cabo São Tomé - RJ, delimitada pelos seguintes pontos: 23-02,57S 041-03,27W; 22-41,90S 040-56,40W; 22-07,40S 040-22,57W; 21-35,50S 039-34,50W; 21-54,57S 039-13,43W e 22-57,23S 040-14,30W.

Os navios que não estejam envolvidos nas atividades de apoio à produção e prospecção de petróleo e gás devem evitar navegar no interior desta área. A navegação a menos de 500 metros das plataformas e unidades de produção e prospecção é proibida. A navegação a menos de 2 milhas náuticas destas estruturas não é recomendada.

As alterações às cartas náuticas brasileiras que abrangem a área em questão (Cartas Náuticas 70, 1400, 1403 e 23000) estão sendo divulgadas por meio deste Avisos aos Navegantes. Adicionalmente, está prevista, para o início de maio do corrente ano, a confecção de uma nova carta náutica (Carta 1550) destinada à representação cartográfica específica da região, em uma escala mais favorável à representação conjunta da "Área a Ser Evitada", das estruturas e informações de interesse.

SEÇÃO VII – EXTRATO EM INGLÊS (ENGLISH EXTRACT)

GENERAL INFORMATION

“Notices to Mariners (NAVAREA V)” is a fortnightly publication elaborated by Centro de Hidrografia da Marinha (CHM), assigned by Diretoria de Hidrografia e Navegação (DHN), for main purpose to provide mariners and users in general with information destined to update Brazilian nautical charts and publications, complying with Rule V/9 of SOLAS.

“Notices to Mariners (NAVAREA V)” is available for free distribution in Shipping Offices and their Assistant Ports and Agencies, in Serviços de Sinalização Náutica with headquarters in Belém (PA), Natal (RN), Salvador (BA), Rio Grande (RS) and Ladário (MS); in Base de Hidrografia da Marinha em Niterói (RJ) Niterói; and in Agents and Stations for Sale of Nautical Charts and Publications listed in Section VI. Notices to Mariners will also be available for free access in INTERNET, in address “<http://www.mar.mil.br/dhn/chm/avgantes/folheto/pdf.htm>”.

This Section is for English language user, consisting of an extract in English of Sections I, II, III and V (only Special Permanent Notices in the fortnight).

Radio Navigational Warnings: are those to provide urgent information in the interest of safe navigation.

Only some NAVAREA and Coastal Radio Navigational Warnings in force more than 6 weeks at the date of Notices to Mariners edition are presented. When included for the first time Radio Navigational Warnings are presented with their full text. Radio Navigational Warning in force already published in former Notices to Mariners are presented only with their numbers and associated to the last Notices to Mariners they were fully published.

In Notices to Mariners nºs 1 and 13, all Radio Navigational Warnings in force are fully published.

SAR (search and rescue) Warnings and Radio Navigational Warnings related to maritime area interdiction, tows, derelicts, boat races, movement of vessels in maritime surveys or other brief activities and meteorological information that are issued exclusively via radio/satellite and available in Internet (see board of Maritime Safety Information issue) are not presented in Notices to Mariners.

Temporary (T), Preliminary (P) and Permanent Notices – are to update Brazilian nautical charts edited by DHN.

Only Temporary, Preliminary and Permanent Notices in the fortnight the Notices to Mariners refers to are presented with their full text.

Temporary and Preliminary Notices in force already published in former Notices to Mariners are presented only with their numbers and associated to the last Notices to Mariners they were fully published.

In Notices to Mariners nºs 1 and 13, all Temporary, Preliminary and Permanent Notices in force are fully published.

Special Permanent Notices (SPN): although they do not produce corrections to nautical charts, they are to provide permanent general information important to mariners.

Special Permanent Notices that came into force in the fortnight the Notices to Mariners refers to are presented.

Every year, Notices to Mariners nº 1 publishes all Special Permanent Notices in force.

NUMERATION OF WARNINGS AND NOTICES

Radio Navigational Warnings are identified by the letter that indicates the occurrence region, following the annual sequential numeration within the series discriminated below, and the year the radio warning came into force.

N – North Coast; **E** – East Coast; **S** – South Coast; **A** – Amazon Basin;
P – Lagoa dos Patos; **T** – Foreign Area; **G** – General.

0001 to 3999 – Area Radio Navigational Warnings (NAVAREA);

4001 to 6999 – Coastal Radio Navigational Warnings;

7001 forward – Local Radio Navigational Warnings.

Exemples: S 7021/06 (Local Radio Navigational Warning of South Coast, year 2006).
 E 4027/05 (Coastal Radio Navigational Warning of East Coast, year 2005).

Temporary (T), Preliminary (P) and Permanent Notices are identified by the letter that indicates the occurrence region, followed by the single annual sequential numeration (from 001) and the letter that indicates the kind of notice and year it came into force.

Exemples: A 78(T)/05 (Temporary Notice of Amazon Basin, year 2005).
 N 94(P)/06 (Preliminary Notice of North Coast, year 2006).
 E 2/06 (Permanent Notice of East Coast, year 2006).

Special Permanent Notices are identified by abbreviation “SPN” followed by annual sequential numeration and year the notice came into force.

Exemple: SPN 5/99 (Special Permanent Notice, year 1999).

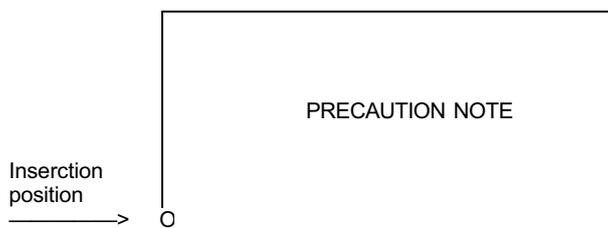
RECOMMENDATIONS AND CAUTIONS

a) Temporary Notices will be automatically cancelled as of the end date specified in their texts.

b) Nautical Charts

For navigation in waters under Brazilian jurisdiction, it is recommended exclusive use of nautical charts and navigation croqui edited or ratified by DHN, to be updated and available for use on board.

The coordinates for insertion of “Notes” and “Boards” refer to the left inferior corner of note or board, according to the graphic example below.



Mariner should be attentive to existence of contiguous charts and/or charts with the same area with different "data". Therefore, when change the chart, it is recommended that the mark in chart of the position to be transferred is made with reference (bearing/distance) to notable points on land. The information on chart "datum", when available, is under the title of the charts.

c) Information Reference

Bearings referring to sector of visibility of lights, directions of leading line lights, conspicuous object and directions indicating dangers are true, from 000° to 360°, taken off-shore, clockwise. When, in descriptions of dangers, the positions are informed by a distance and a bearing, they will be given from the point established as reference.

The geographical positions are expressed in degrees, minutes and centesimal of minutes and refer, unless contrary instruction, to the larger scale chart.

The schedules refer, unless contrary instruction, to Greenwich Mean Time (GMT).

The depths are referred to reduction level of the larger scale chart.

The altitudes are given in metres and referred to sea mean level.

d) Submarine pipelines and cables

Anchorage and fishery are recommended to be avoided in areas where there is indication on chart of existence of submarine pipelines and cables.

e) Oil Drill Rigs

Mariners should be attentive to several existing oil platforms and drilling rigs in waters under Brazilian jurisdiction. The signaling norms for these structures is regulated by Normas da Autoridade Marítima para a Sinalização Náutica (NORMAM 17) and navigation less than 500m from them is prohibited.

Fixed platforms are positioned as presented in Brazilian nautical charts. Mobile platforms and drill rigs have their positions issued, periodically, by General Radio Navigational Warning.

Fixed/Mobile platforms and drill rigs in existing oilfield along Cabo de São Tomé are not presented in charts, nor have their positions issued by radio navigational warning. Mariners should take caution when navigating in area.

f) Mariners should be attentive to existence of vessels involved in hydro-oceanographic and seismic survey works, signaled as established in RIPEAM. Besides such vessels have maneuver restrictions, sometimes they tow long apparatus.

RECOMMENDATIONS TO PRINT PATCHES, NOTES AND BOARDS

When printing patches from Notices to Mariners available in Internet, users should take the following cautions:

- ensure the "Fit to Page" option in the Adobe Acrobat print menu is switched off to avoid compression in images.
- use a good quality Inkjet/Laser printer with 300 dpi resolution or greater. Printed colour copies should be compared with the respective screen image to ensure that all the colours have reproduced suitably.
- use paper size A4, minimum specification thickness/weight 75g/m² (the same paper as used for Notices to Mariners in print).

COLLABORATION OF MARINERS OR USERS

Diretoria de Hidrografia e Navegação (DHN) requests mariners:

a) when they find any irregularity that can affect safety of navigation, they inform coastal radio station (RENEC) and send afterwards the "Folha de Informações de Irregularidades" (according to existent model in the final part of this Notices to Mariners) to Centro de Hidrografia da Marinha by FAX (21)-2189-3210, e-mail: segnav@chm.mar.mil.br or mail (CHM – Divisão de Informações de Segurança da Navegação, Rua Barão do Jaceguay, S/N, Ponta da Areia, CEP 24.048-900, Niterói RJ) or to the nearest Shipping Offices (or their Assistant Ports and Agencies);

b) when they find any omission or inexactness in Brazilian nautical charts edited by DHN, they send the "Folha de Correções a Cartas e Publicações Náuticas" (according to existent model in the final part of this Notices to Mariners) to Centro de Hidrografia da Marinha by FAX (21)-2189-3210, e-mail: segnav@chm.mar.mil.br or mail (CHM – Divisão de Informações de Segurança da Navegação, Rua Barão do Jaceguay, S/N, Ponta da Areia, CEP 24.048-900, Niterói RJ) or to the nearest Shipping Offices (or their Assistant Ports and Agencies);

c) that they do meteorological observations at sea at any distance from the coast, making the registration in model **DHN-5934-3** (Registro Meteorológico **FM 12-XI SYNOP- FM 13-XI SHIP**) and send the meteorological message based on model **DHN-5938-3** (Message **FM 13-XI SHIP**) to the nearest RENEK station. Such models **DHN-5934-3** and **DHN-5938-3** are obtained free at the following places: Unidade de Assessoramento Meteorológico (**UAM**), located in the Rua Barão de Jaceguay s/nº, Ponta da Armação, Niterói-RJ (Tel./Fax: 55 0XX21 2189-3254, e-mail: uam@chm.mar.mil.br), in the Capitania dos Portos do Estado de São Paulo, in Santos-SP, and in Capitania dos Portos do Estado de Pernambuco, in Recife- PE.

ISSUE OF MARITIME SAFETY INFORMATION (Navigational Warnings, SAR Information and Meteorological Information)

A) TRANSMISSIONS VIA RADIO (HF BAND) – BRAZILIAN NAVY’S RADIO STATION IN RIO DE JANEIRO				
SERVICES	SCHEDULES (DAILY)	CHANNELS (*)	FREQUENCES	CONTENTS
NAVIGATIONAL WARNINGS AND SAR INFORMATION	0400-0445Z	RI	4.266,0 KHz (on demand of mariner) 6.448,0 KHz 8.580,0 KHz	- NAVAREA, Coastal Warnings, except those already published in Notices to Mariners, and SAR Information (Portuguese/English) - Local Warnings, except those already published in Notices to Mariners, and SAR information (Portuguese).
	1430-1530Z	RD		
	2130-2215Z	RI		
METEOROLOGICAL BULLETINS	0230-0330Z	RD	12.709,0 KHz 16.974,0 KHz	- Meteorological forecasts (Portuguese/English) - Meteorological warnings (Portuguese/English)
	0600-0730Z	RI		
	1845-1930Z			
METEOROLOGICAL CHARTS	0745-0925Z	RS	12.665,0 KHz 16.978,0 KHz	- Analysis of atmospheric pressure on surface - Height and direction of waves - Wind at 10m above surface - Sea surface temperature
	1630-1810Z			
B) TRANSMISSIONS VIA RADIO (VHF AND HF BANDS) – COASTAL STATIONS NATIONAL NET (RENEC) OF EMBRATEL				
SERVICES	SCHEDULES	CHANNELS (*)	FREQUENCES	CONTENTS
METEOROLOGICAL BULLETINS, NAVIGATIONAL WARNINGS AND SAR INFORMATION	on demand of mariner	RL	VHF: 156,8 MHz (16) and traffic channels.	- Meteorological Forecast - Meteorological warnings - NAVAREA, Coastal and Local Warnings
METEOROLOGICAL WARNINGS, NAVIGATIONAL WARNINGS AND SAR INFORMATION	as necessary		HF: 4.125,0 KHz	- Meteorological warnings - Urgent NAVAREA, Coastal and Local Warnings
C) TRANSMISSIONS VIA SATELLITE (INMARSAT-C) – TANGUÁ RADIO STATION OF EMBRATEL				
SERVICES	SCHEDULES (DAILY)	SATELLITE	CONTENTS	
NAVIGATIONAL WARNINGS AND SAR INFORMATION	0400Z e 1230Z or as necessary	East Atlantic (AOR-E)	- SAR Information (English) - NAVAREA and Coastal Warnings (English), except those already published in Notices to Mariners.	
METEOROLOGICAL BULLETINS	0730Z e 1930Z or as necessary		- Meteorological forecasts (English) - Meteorological warnings (English)	
D) INTERNET				
SERVICES	Sites and links			CONTENTS
NAVIGATIONAL WARNINGS AND SAR INFORMATION	www.mar.mil.br/dhn/chm/avgantes/avgante.htm (choose the link of region of interest)			NAVAREA, Coastal and Local Warnings (Portuguese)
	www.mar.mil.br/dhn/chm/avgantes/english/index.htm (choose the link of region of interest)			NAVAREA and Coastal Warnings (English)
NOTICES TO MARINERS (**)	www.mar.mil.br/dhn/chm/avgantes/folheto/pdf.htm (choose the link of NT of interest)			- In Section II of NT: NAVAREA, Coastal and Local Warnings (Portuguese) in force more than 6 weeks.
	www.mar.mil.br/dhn/chm/avgantes/english/pdfing.htm (choose the link of NT of interest)			- In Section VII of NT: NAVAREA and Coastal Warnings (English) in force more than 6 weeks.
METEOROLOGICAL BULLETINS	www.mar.mil.br/dhn/chm/meteo/index.htm (choose the link “meteoromarinha” – in Portuguese)			- Meteorological forecasts (Portuguese/English)
	www.mar.mil.br/dhn/chm/meteo/indexing.htm (choose the link “bulletins” – in English)			- Meteorological warnings (Portuguese/English)
METEOROLOGICAL WARNINGS	www.mar.mil.br/dhn/chm/meteo/index.htm (choose the link “avisos de mau tempo” – in Portuguese)			- Meteorological warnings (Portuguese/English)
	www.mar.mil.br/dhn/chm/meteo/indexing.htm (choose the link “severe weather warnings” – in English)			
METEOROLOGICAL CHARTS	www.mar.mil.br/dhn/chm/meteo/index.htm (choose the link “cartas sinóticas” – in Portuguese)			- Analysis of atmospheric pressure on surface and other products.
	www.mar.mil.br/dhn/chm/meteo/indexing.htm (choose the link “previsão numérica” - in Portuguese)			
	www.mar.mil.br/dhn/chm/meteo/indexing.htm (choose the link “synoptic charts” – in English) (choose the link “numerical predictions” – in English)			

(*) RI: Radio-telex; RD: Radio Data; RS: Radio facsimile; RL: Radiotelephone.

(**)SAR (search and rescue) Information and Navigational Warnings related to gunnery area interdiction, tows, derelicts, boat races, movement of vessels in maritime surveys and other brief activities are not present in sections II and VII of Notices to Mariners.

RADIO WARNINGS

Below there are some Radio Warnings in force in 30 June 2008. It is recommended the reading of information contained in the beginning of Section VII.

NORTH COAST

AREA RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS (NAVAREA V)

Area Radio Navigational Warnings in force, published in former Notices to Mariners:

N° of Warning	N° of NM
N 0950/07	1/08
N 1078/07	3/08

Area Radio Navigational Warnings that came into force after publication of the former Notices to Mariners:

Nil.

COASTAL RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS

Coastal Radio Navigational Warnings in force, published in former Notices to Mariners:

N° of Warning	N° of NM	N° of Warning	N° of NM	N° of Warning	N° of NM
N 4295/05	1/08	N 4113/08	6/08	N 4366/08	11/08
N 4720/07	1/08	N 4158/08	7/08		

Coastal Radio Navigational Warnings that came into force after publication of the former Notices to Mariners:

Nil.

EAST COAST

AREA RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS (NAVAREA V)

Area Radio Navigational Warnings in force, published in former Notices to Mariners:

N° of Warning	N° of NM	N° of Warning	N° of NM
E 0847/06	1/08	E 0281/08	11/08
E 0994/07	2/08	E 0295/08	11/08

Area Radio Navigational Warnings that came into force after publication of the former Notices to Mariners:

Nil.

COASTAL RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS

Coastal Radio Navigational Warnings in force, published in former Notices to Mariners:

N° of Warning	N° of NM	N° of Warning	N° of NM	N° of Warning	N° of NM
E 4398/04	1/08	E 4907/07	1/08	E 4090/08	6/08
E 4628/07	1/08	E 5046/07	1/08		

Coastal Radio Navigational Warnings that came into force after publication of the former Notices to Mariners:

Nil.

SOUTH COAST

AREA RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS (NAVAREA V)

Area Radio Navigational Warnings in force, published in former Notices to Mariners:

N° of Warning	N° of NM
S 0798/04	1/08

Area Radio Navigational Warnings that came into force after publication of the former Notices to Mariners:

Nil.

COASTAL RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS

Coastal Radio Navigational Warnings in force, published in former Notices to Mariners:

N° of Warning	N° of NM	N° of Warning	N° of NM	N° of Warning	N° of NM
S 4451/07	1/08	S 4616/07	1/08	S 5175/07	3/08
S 4459/07	1/08	S 4934/07	1/08	S 4093/08	5/08
S 4507/07	1/08	S 5169/07	3/08	S 4188/08	7/08

Coastal Radio Navigational Warnings that came into force after publication of the former Notices to Mariners:

Nil.

AMAZON BASIN

COASTAL RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS

Coastal Radio Navigational Warnings in force, published in former Notices to Mariners:

N° of Warning	N° of NM						
A 4523/07	1/08	A 4556/07	1/08	A 4148/08	7/08	A 4377/08	11/08
A 4540/07	1/08	A 5108/07	2/08	A 4270/08	9/08	A 4378/08	11/08
A 4545/07	1/08	A 5155/07	3/08	A 4375/08	11/08		
A 4546/07	1/08	A 4042/08	6/08	A 4376/08	11/08		

Coastal Radio Navigational Warnings that came into force after publication of the former Notices to Mariners:

Nil.

GENERAL

AREA RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS (NAVAREA V)

Area Radio Navigational Warnings in force, published in former Notices to Mariners:

N° of Warning	N° of NM	N° of Warning	N° of NM
G 0598/06	1/08	G 0751/07	1/08
G 0515/07	1/08		

Area Radio Navigational Warnings that came into force after publication of the former Notices to Mariners:

Nil.

COASTAL RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS

Coastal Radio Navigational Warnings in force, published in former Notices to Mariners:

Nil.

Coastal Radio Navigational Warnings that came into force after publication of the former Notices to Mariners:

Nil.

FOREIGN AREA

AREA RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS (NAVAREA V)

Area Radio Navigational Warnings in force, published in former Notices to Mariners:

N° of Warning	N° of NM
T 0241/08	10/08

Area Radio Navigational Warnings that came into force after publication of the former Notices to Mariners:

Nil.

AMENDMENTS TO NAUTICAL CHARTS

Temporary (T) and Preliminary (P) in force and Permanent Notices in the fortnight

NORTH COAST

Temporary (T) and Preliminary (P) Notices in force, published in former Notices to Mariners:

Nº of Notice	Nº of Chart	NM
N 64(T)/04	720	1/08
N 77(T)/05	400	1/08
N 45(T)/07	720	1/08
N 51(T)/08	412 - 413 - 414	9/08
N 117(P)/99	40 - 100 - 4011	1/08
N 153(P)/02	703	1/08

Nº of Notice	Nº of Chart	NM
N 94(P)/04	703 - 720	1/08
N 167(P)/04	400	1/08
N 155(P)/06	21900 (INT.2112)	1/08
N 4(P)/07	40 - 300 - 21020 (INT.2003)	1/08
N 59(P)/07	413 - 414	1/08

Temporary (T), Preliminary (P) and Permanent Notices in the fortnight:

N 92(P)/08 SOUTH ATLANTIC - BRASIL - NORTH COAST

Pecém a Baía Petrolífera (PCR-1) - Existence of submarine power cable

Charts nºs 705 - 710 and 21800 (INT.2111)

Positions: a) 03° 05'.37 S 38° 47'.68 W
b) 03° 32'.87 S 38° 50'.36 W

Existence of submarine cable between the positions.

This Notice cancels Radio Warning nº N 4452/08.

EAST COAST

Temporary (T) and Preliminary (P) Notices in force, published in former Notices to Mariners:

Nº of Notice	Nº of Chart	NM
E 129(T)/05	1300 - 1301 - 1310 - 1312	1/08
E 149(T)/06	70 - 23000 (INT.2123)	1/08
E 162(T)/06	1402	1/08
E 176(T)/06	70 - 21070 (INT.2008) - 23000 (INT.2123)	1/08
E 6(T)/07	70 - 1300	1/08
E 92(T)/07	1401 - 1410	1/08
E 94(T)/07	1103 - 1104	1/08
E 135(T)/07	70 - 20 (INT.202)	1/08
E 13(T)/08	1200	3/08
E 46(T)/08	1404	8/08
E 70(T)/08	902	10/08
E 68(P)/95	1101 - 1110	1/08
E 120(P)/04	70 - 1400 - 23000 (INT.2123)	1/08

Nº of Notice	Nº of Chart	NM
E 138(P)/04	1107 - 1110 - 1170 - 1171	1/08
E 45(P)/05	70 - 1400 - 1403	1/08
E 47(P)/05	1104 - 1105 - 1107	1/08
E 97(P)/05	1300 - 1310 - 1311	1/08
E 98(P)/05	1104 - 1105 - 1107 - 1110	1/08
E 164(P)/05	60 - 1000	1/08
E 99(P)/06	60 - 1100 - 21050 (INT.2006)	1/08
E 167(P)/06	1312	1/08
E 105(P)/07	1311	1/08
E 126(P)/07	20 (INT.202) - 1100 - 21050 (INT.2006)	1/08
E 44(P)/08	1401 - 1410	8/08
E 72(P)/08	802 - 902 - 930 - 1101 - 1102 - 1104 - 1105 - 1401 - 23000 (INT.2123)	11/08

Temporary (T), Preliminary (P) and Permanent Notices in the fortnight:

E 81(T)/08 SOUTH ATLANTIC - BRASIL - EAST COAST

Dredging in operation

Chart nº 1401

I - Baía de Vitória - Near ilha do Boi - Area limited by following positions:

a) 20° 18'.42 S 40° 16'.05 W c) 20° 18'.65 S 40° 15'.90 W
b) 20° 18'.42 S 40° 15'.90 W d) 20° 18'.65 S 40° 16'.05 W
(Beginning: 3/DEC/07) (End: 30/MAY/08)
Boats operating in area.

II - Porto de Tubarão - Fairway, evolution basin and small piers.

Boats and floter operating in area.
(Beginning: 25/JAN/08) (End: 30/SEP/08)

Chart nº 1420 and Plan

Terminal de Barra do Riacho.
Boats operating in area.
(Beginning: 14/APR/08) (End: 30/NOV/08)

This Notice replaces Temporary Notice nº E 45(T)/08.

E 82/08 SOUTH ATLANTIC - BRASIL - EAST COAST

Baía de Todos os Santos - Ilha Madre de Deus and Ilha do Bom Jesus - Existence of submarine cable

Chart nº 1104 [Last correction: 114/07] Datum: Córrego Alegre

Insert

Positions: 1) 12° 44'.45 S 38° 37'.23 W 7) 12° 44'.99 S 38° 38'.22 W
2) 12° 44'.63 S 38° 37'.45 W 8) 12° 45'.06 S 38° 38'.30 W
3) 12° 44'.78 S 38° 37'.65 W 9) 12° 45'.20 S 38° 38'.29 W
4) 12° 44'.89 S 38° 37'.84 W 10) 12° 45'.36 S 38° 38'.27 W
5) 12° 44'.91 S 38° 37'.91 W 11) 12° 45'.44 S 38° 38'.32 W
6) 12° 44'.94 S 38° 38'.13 W

Insert a symbol for "supply pipeline" joining positions 1) to 11).

Chart nº 1107 [Last correction: 114/07] Datum: Córrego Alegre

Positions: 12) 12° 44'.45 S 38° 37'.23 W 17) 12° 44'.99 S 38° 38'.22 W
13) 12° 44'.78 S 38° 37'.65 W 18) 12° 45'.06 S 38° 38'.30 W
14) 12° 44'.89 S 38° 37'.84 W 19) 12° 45'.20 S 38° 38'.29 W
15) 12° 44'.91 S 38° 37'.91 W 20) 12° 45'.36 S 38° 38'.27 W
16) 12° 44'.94 S 38° 37'.13 W 21) 12° 45'.44 S 38° 38'.32 W

Insert a symbol for "supply pipeline" joining positions 12) to 21).

Chart nº 1105 [Last correction: 152/04] Datum: Córrego Alegre

Positions: 22) 12° 44'.45 S 38° 37'.23 W 30) 12° 44'.78 S 38° 37'.65 W
23) 12° 44'.50 S 38° 37'.29 W 31) 12° 44'.89 S 38° 37'.84 W
24) 12° 44'.54 S 38° 37'.33 W 32) 12° 44'.94 S 38° 38'.13 W
25) 12° 44'.59 S 38° 37'.40 W 33) 12° 45'.06 S 38° 38'.30 W
26) 12° 44'.63 S 38° 37'.45 W 34) 12° 45'.20 S 38° 38'.29 W
27) 12° 44'.66 S 38° 37'.49 W 35) 12° 45'.36 S 38° 38'.27 W
28) 12° 44'.75 S 38° 37'.62 W 36) 12° 45'.41 S 38° 38'.29 W
29) 12° 44'.76 S 38° 37'.63 W 37) 12° 45'.44 S 38° 38'.32 W

Insert a symbol for "supply pipeline" joining positions 22) to 37).

[Chart 12000 - Symbols, Abbreviations and Terms (2nd ed. 1995) page 44 IL(40.1)]

This Notice cancels Preliminary Notice nº E 115(P)/07.

SOUTH COAST

Temporary (T) and Preliminary (P) Notices in force, published in former Notices to Mariners:

Nº of Notice	Nº of Chart	NM
S 122(T)/04	1501 – 1512 – 1517	1/08
S 140(T)/05	1511 – 1512 – 1515	1/08
S 150(T)/05	30 (INT.201) – 90	1/08
S 84(T)/06	1701	1/08
S 150(T)/06	70 – 23000 (INT.2123)	1/08
S 165(T)/06	2010	1/08
S 178(T)/06	1801	1/08
S 8(T)/07	1804	1/08
S 51(T)/07	1515 – 1512 – 1511	1/08
S 98(T)/07	1607 – 1622 – 1623	1/08
S 99(T)/07	1622 – 1623	1/08
S 100(T)/07	1633	1/08
S 107(T)/07	1512 – 1515	1/08
S 129(T)/07	1822	1/08
S 7(T)/08	21070 (INT 2008) – 30 (INT 201)	2/08
S 9(T)/08	1512	2/08
S 21(T)/08	2101	4/08
S 22(T)/08	1701	4/08
S 38(T)/08	1511 - 1512	7/08

Nº of Notice	Nº of Chart	NM
S 39(T)/08	1701	7/08
S 53(T)/08	1821	9/08
S 74(P)/08	1700	11/08
S 75(P)/08	1633	11/08
S 66(P)/05	1701	1/08
S 91(P)/05	1607 – 1620 – 1621 – 1622	1/08
S 103(P)/05	1607 – 1632 – 1637	1/08
S 54(P)/06	1822	1/08
S 86(P)/06	1810 – 1902	1/08
S 93(P)/06	1642 – 1644 – 1645	1/08
S 179(P)/06	1901 – 1909 – 1910 – 1911	1/08
S 184(P)/06	1506 – 1620 – 23100 (INT. 2124)	1/08
S 43(P)/07	1621	1/08
S 56(P)/07	1501 – 1512	1/08
S 89(P)/07	2112	1/08
S 113(P)/07	1512	1/08
S 118(P)/07	1501	1/08
S 32(P)/08	1501 - 1511 - 1635 - 1702 - 1801 - 1901 - 1905 - 2102 - 2112 - 23300 (INT.2126)	6/08
S 55(P)/08	1622 - 1623	9/08

Temporary (T), Preliminary (P) and Permanent Notices in the fortnight:

S 83(T)/08 SOUTH ATLANTIC - BRASIL - SOUTH COAST

Dredging and embankment in operation

Chart nº 1515

I - Baía de Guanabara - Ilha do Caju - Mooring basin of quay of Mauá shipyard (Unidade II) - Area limited by positions:

- a) 22° 52'.58 S 43° 07'.60 W c) 22° 52'.56 S 43° 07'.48 W
b) 22° 52'.53 S 43° 07'.50 W d) 22° 52'.61 S 43° 07'.58 W

Boats operating in the area.
(Beginning: 13/JUN/08) (End: 03/NOV/08)

II - Ilha da Conceição - Mooring basin of quay of Mauá shipyard (Unidade III) - Area limited by positions:

- a) 22° 51'.78 S 43° 07'.99 W c) 22° 51'.85 S 43° 07'.90 W
b) 22° 51'.76 S 43° 07'.96 W d) 22° 51'.87 S 43° 07'.93 W

Boats operating in the area.
(Beginning: 13/JUN/08) (End: 03/NOV/08)

Chart nº 1623

Baía de Sepetiba - Main fairway and evolution basin to Terminal de Minério, between pair of light-buoys nºs 20 and 21 and Terminal de Minério.

Boats operating in the area.
(Beginning: 20/JUN/08) (End: JUL/09)

Chart nº 1636

Baía de Jacuacanga – Fairway to Brasfels shipyard – Buoys established to signal dredging area in following positions:

- a) 23° 00'.92 S 44° 14'.72 W d) 23° 00'.80 S 44° 14'.86 W
b) 23° 00'.61 S 44° 14'.73 W e) 23° 00'.62 S 44° 14'.88 W
c) 23° 00'.30 S 44° 14'.74 W f) 23° 00'.43 S 44° 14'.91 W.

(End: DEC/08)

Chart nº 1701

Canal de Piaçaguera – Fairway to Terminal da Ultrafértil and Terminal da Cosipa – Área limited by specials light-buoys with characteristic: Fl. Y – Period: 8 seconds – Luminous range: 5 nautical miles in following positions:

- a) Light-buoy nº 1 - 23° 54'.92 S 46° 22'.22 W d) Light-buoy nº 4 - 23° 53'.93 S 46° 22'.52 W
b) Light-buoy nº 2 - 23° 54'.85 S 46° 22'.15 W e) Light-buoy nº 5 - 23° 52'.45 S 46° 22'.68 W
c) Light-buoy nº 3 - 23° 53'.98 S 46° 22'.57 W f) Light-buoy nº 6 - 23° 52'.47 S 46° 22'.45 W.

(Beginning: 31/MAR/07) (End: 6/FEB/09)

Chart nº 1822

Near porto de Paranaguá – Cais de Inflamáveis – Dredging area limited by following positions:

- a) 25° 30'.01 S 48° 32'.32 W d) 25° 30'.04 S 48° 32'.56 W
b) 25° 30'.04 S 48° 32'.18 W e) 25° 29'.99 S 48° 32'.59 W
c) 25° 30'.13 S 48° 32'.21 W f) 25° 29'.95 S 48° 32'.44 W.

Spilth area limited by following positions:

- g) 25° 30'.04 S 48° 29'.85 W i) 25° 30'.70 S 48° 29'.15 W
h) 25° 29'.99 S 48° 29'.55 W j) 25° 30'.65 S 48° 29'.65 W

(Beginning: 20/DEC/07) (End: 20/JUL/08)

Chart nº 2101

Fairway to Porto Novo – Dredging area limited by following positions:

- a) 32° 03'.01 S 52° 04'.23 W c) 32° 02'.07 S 52° 04'.68 W
b) 32° 03'.04 S 52° 04'.36 W d) 32° 02'.04 S 52° 04'.56 W

(Beginning: 29/FEB/08) (End: 30/NOV/08)

This Notice replaces Temporary Notice nº S 54(T)/08 and cancels Radio Warnings nºs S 8024/08, S 8068/08 and S 8069/08.

S 84(T)/08 SOUTH ATLANTIC - BRASIL - SOUTH COAST

Terminal Marítimo de São Sebastião - Existence of minor depths

Chart nº 1643

- Positions: a) 23° 48'.65 S 45° 23'.80 W c) 23° 48'.55 S 45° 23'.67 W
b) 23° 48'.63 S 45° 23'.75 W

Existence of depths less than 5,0 metres between the line defined by the positions and the isobathic line of 5 metres.

Charts n°s 1644 - 1641 - 1642 - 1645 and Plan

Positions: a) 23° 48'.62 S 45° 23'.78 W c) 23° 48'.52 S 45° 23'.66 W
b) 23° 48'.60 S 45° 23'.73 W

Existence of depths less than 5,0 metres between the line defined by the positions and the isobathic line of 5 metres.

S 85(T)/08 SOUTH ATLANTIC - BRASIL - SOUTH COAST

Baía da Ilha Grande - Near ilha Itacuatiba - Existence of barge shipwrecked

Charts n°s 1636 and 1632

Position - 23° 04'.70 S 44° 15'.90 W

Existence of barge shipwrecked in the position.

This Notice cancels Radio Warning n° S 7883/08.

S 86/08 SOUTH ATLANTIC - BRASIL - SOUTH COAST

Near barra do Rio São Francisco do Sul and ilha da Paz - Alteration in position of boarding place

Chart n° 1804 [Last correction: 3rd ed. 28/09/06] Datum: WGS-84

Alter

Positions: a) 26° 11'.20 S 48° 29'.80 W
b) 26° 11'.00 S 48° 28'.10 W

Cancel from position a) and insert in position b) the symbol for "boarding place".

This Notice cancels Radio Warning n° S 4285/08.

S 87/08 SOUTH ATLANTIC - BRASIL - SOUTH COAST

Baía de Jacuacanga - Near ponta do Camorim - Existence of doubtful depth

Charts n°s 1636 [Last correction: 78/08] Datum: WGS-84
1632 [Last correction: 78/08] Datum: WGS-84

Insert

Position - 23° 00'.34 S 44° 15'.13 W

Insert in the position the doubtful depth 6,3 metres and near it the legend "SD" and remove the existing depth 7,6 metres in the position.

[Chart 12000 - Symbols, Abbreviations and Terms (2nd ed. 1995) page 32 II(2)]

S 88/08 SOUTH ATLANTIC - BRASIL - SOUTH COAST

Baía da Ilha Grande - Near ilha Guaíba - Amendment to charts

Charts n°s 1621 and Plan [Last correction: 19/07] Datum: Córrego Alegre
1620 [Last correction: 56/08] Datum: Córrego Alegre

Cancel

Position - 23° 00'.96 S 44° 01'.43 W

Cancel the existing symbol for "anchorage" in the position.

Chart n° 1607 [Last correction: 78/08] Datum: WGS-84

Cancel

Position - 23° 00'.93 S 44° 01'.43 W

Cancel the existing symbol for "anchorage" in the position.

S 89/08 SOUTH ATLANTIC - BRASIL - SOUTH COAST

Baía de Guanabara - Near ilha da Conceição, ilha de Santa Cruz and ilha do Viana - Alteration in position of light-buoy

Charts n°s 1515 [Last correction: 78/07] Datum: WGS-84
1512 [Last correction: 18/08] Datum: WGS-84

Alter

Name - Laje do Wilson light-buoy (NRORD 2452.1)

From: 22° 52'.04 S 43° 07'.24 W

To: 22° 51'.99 S 43° 07'.24 W

Chart n° 1511 [Last correction: 125/07] Datum: WGS-84

Cancel

Name - Laje do Wilson light-buoy

Position - 22° 52'.04 S 43° 07'.24 W

Cancel the existing for "port hand light-buoy" in the position and near it the legends "Lp.V.3s" and "V".

This Notice cancels Radio Warning n° S 8092/08.

LAGOA DOS PATOS

Temporary (T) and Preliminary (P) Notices in force, published in former Notices to Mariners:

N° of Notice	N° of Chart	NM
P 139(T)/93	2105	1/08
P 90(T)/94	2113	1/08
P 65(T)/95	2109 – 2111 – 2113 – 2140	1/08
P 176(T)/97	2103 – 2105 – 2106 – 2107 – 2108 – 2109 – 2111 – 2112	1/08

N° of Notice	N° of Chart	NM
P 164(P)/96	2109 – 2111 – 2140	1/08
P 75(P)/98	2103 – 2108 – 2109	1/08
P 31(P)/00	2103 – 2104	1/08
P 143(P)/03	2109 – 2111	1/08

Temporary (T), Preliminary (P) and Permanent Notices in the fortnight:

P 90/08 BRASIL - LAGOA DOS PATOS

Canal da Setia, canal do Leitão, canal do Campista and canal da Feitoria - Alteration in buoyage

Chart n° 2102 [Last correction: 79/07] Datum: Capitania Astronômica

Replace

Name - Small lighthouse n° 33 (NRORD 4322)

New denomination - Unlit buoy n° 33 (NRORD RS-37)

Position - 31° 53'.08 S 52° 08'.97 W

Replace the existing symbol for "small lighthouse" in the position by the symbol for "starboard hand conical unlit buoy" and cancel the existing near legends "Lp.E.5s 2M" and "Faroete Setia", remaining the number. Insert the legend "E" near the position.

Chart n° 2109 [Last correction: 80/08] Datum: Capitania Astronômica

Replace

Name - Small lighthouse n° 115 (NRORD 4587)

New denomination - Unlit buoy n° 115 (NRORD RS-333)

Position - 30° 11'.38 S 51° 16'.08 W

Replace the existing symbol for "small lighthouse" in the position by the symbol for "starboard hand conical unlit buoy" and cancel the existing near legend "Lp.E.5s 2M", remaining the number. Insert the legend "E" near the position.

Chart n° 2107 [Last correction: 80/08] Datum: Capitania Astronômica

Replace

Name - Light-buoy n° 92 (NRORD 4531)

New denomination - Unlit buoy n° 92 (NRORD RS-280)

Position - 30° 23'.03 S 51° 03'.65 W

Replace the existing symbol for "port hand light-buoy" in the position by the symbol for "port hand pillar unlit buoy" and cancel the existing near legend "Lp.V.5s", remaining the legend "V" and the number.

Charts n°s 2103 [Last correction: 25/05] Datum: Capitania Astronômica

2105 [Last correction: 80/08] Datum: Capitania Astronômica

2106 [Last correction: 27/05] Datum: Capitania Astronômica

Replace

Name - Feitoria n° 69 small lighthouse (NRORD 4406)

New denomination - Unlit buoy n° 69 (NRORD RS-237)

Position - 31° 43'.39 S 52° 00'.00 W

Replace the existing symbol for "small lighthouse" in the position by the symbol for "starboard hand conical unlit buoy" and cancel the existing near legends "Lp.E.5s 2M" and "Fte. Feitoria", remaining the number. Insert near the position the legend "E".

Chart n° 2105 [Last correction: 80/08] Datum: Capitania Astronômica

Replace

Name - Feitoria n° 80 small lighthouse (NRORD 4431)

New denomination - Unlit buoy nº 80 (NRORD RS-268)
Position - 31° 41'.55 S 51° 55'.80 W

Replace the existing symbol for "small lighthouse" in the position by the symbol for "port hand pillar unlit buoy" and cancel the existing near legends "Lp.V.5s 2M" and "Fte. Feitoria", remaining the number. Insert near the position the legend "V".

This Notice cancels Radio Warning nº P 8012/08.

AMAZON BASIN

Temporary (T) and Preliminary (P) Notices in force, published in former Notices to Mariners:

Nº of Notice	Nº of Chart	NM
A 82(T)/05	200 – 201 – 210 – 220	1/08
A 83(T)/05	304 – 316 – 320	1/08
A 75(T)/07	320	1/08
A 33(T)/08	304 - 310 - 316	6/08
A 70(P)/00	204 - 205 - 220 - 242	1/08
A 95(P)/00	4202A	1/08
A 44(P)/01	231 - 300	1/08
A 90(P)/01	203 - 204 - 220	1/08
A 93(P)/01	300 - 302 - 303 - 310 - 313	1/08
A 157(P)/02	Folha 3 do Croqui	1/08
A 58(P)/03	4102B	1/08
A 126(P)/03	204 - 205 - 242 - 4101A	1/08
A 5(P)/04	Croqui de Navegação do rio Negro nº 004	1/08
A 26(P)/04	304	1/08

Nº of Notice	Nº of Chart	NM
A 98(P)/04	4104A - 4104B	1/08
A 99(P)/04	203 – 204	1/08
A 101(P)/04	4106A	1/08
A 85(P)/05	304 - 316	1/08
A 87(P)/05	200 - 230 - 232	1/08
A 158(P)/05	4110 - 4106B - ATLAS 4150 (HS-A1)	1/08
A 137(P)/06	304 - 316	1/08
A 30(P)/07	ATLAS 4150 - HS - A4	1/08
A 35(P)/07	304 - 4110	1/08
A 40(P)/07	ATLAS 4500 - HM-B8	1/08
A 101(P)/07	304 – 310 – 316	1/08
A 102(P)/07	4103A	1/08
A 42(P)/08	201	7/08

Temporary (T), Preliminary (P) and Permanent Notices in the fortnight:

Nil.

GENERAL

Temporary (T) and Preliminary (P) Notices in force, published in former Notices to Mariners:

Nº of Notice	Nº of Chart	NM
G 156(P)/04	10 (INT.216) - 20 (INT.202) - 50 - 60 - 70	1/08
G 173(P)/06	2791 - 2792	1/08

Temporary (T), Preliminary (P) and Permanent Notices in the fortnight:

Nil.

FOREIGN AREA

Temporary (T) and Preliminary (P) Notices in force, published in former Notices to Mariners:

Nº of Notice	Nº of Chart	NM
T 84(T)/07	10 (INT.216) - 19400 (INT.215)	1/08
T 45(P)/99	10 (INT.216) - 4011	1/08

Nº of Notice	Nº of Chart	NM
T 115(P)/99	31 - 19001 (INT.20) - 1902 (INT.22)	1/08

Temporary (T), Preliminary (P) and Permanent Notices in the fortnight:

T 91/08 SOUTH ATLANTIC - ANTARTICA

Enseada Ardley - Near ao Centro Meteorológico Eduardo Frei (Chile) - Alteration in characteristic, latitude and luminous range

Chart nº 25122 and Plan [Last correction: 143/95] Datum: WGS-84

Replace
Name - Enseada Ardley small lighthouse
Position - 62° 12'.05 S 58° 57'.61 W

Replace near the position the legend "Lp.E.5s 4m 2M" by "Lp.B. 5s 5m 6M".

Insert
Insert in the small lighthouse a "sector of visibility" with bearings 256° to 287° and along the arc the legend "B".

{Chart 12000 - Symbols, Abbreviations and Terms (2nd ed. 1995) page 60 IP [44(475,3)]}

SPECIAL PERMANENT NOTICES

SPN 2/08 WORLD-WIDE NAVIGATIONAL WARNINGS SERVICE - "NAVAREA" RADIO WARNING OF AREA

The World-wide Navigational Warning Service (WWNWS), in service due to the joint efforts of International Hydrographic Organization (IHO) and International Maritime Organization (IMO), is a world-wide service coordinated to broadcast, by radio, information concerned to dangers to navigation subject to be a risk for international navigation.

The globe was shared in 16 NAVAREAs whose coordinators are listed below:

NAVAREA COORDINATORS

NAVAREA	COORDINATOR	MAIN STATION	ADDRESS
I	England	Portishead	United Kingdom Hydrographer United Kingdom Hydrographic Office Admiralty Way TAUNTON Somerset TA1 2DN England Ph: +44 1823 723 315 FAX: +44 1823 322 352 Email: navwarnings@btconnect.com (Baltic Sea Sub-Area Coordinator): Swedish Maritime Administration BALTICO SE-601 78 NORRKOPING Sweden Ph: +46 11 19 10 45 FAX: +46 11 23 89 45 Email: ntm.baltico@sjofartsverket.se Web site: http://www.sjofartsverket.se/baltico
II	France	St. Lys	Chief of the Section "Information et Ouvrages Nautiques" Etablissement Principal du Service Hydrographique et Oceanographique de la Marine (EPSHOM) 13 Rue du Chatellier BP 30316 29603 BREST CEDEX France Tel: +33 (0)2 98 22 15 99 Fax: +33 (0)2 98 22 14 32 E-mail: coord.navarea2@shom.fr Web site: http://www.shom.fr/fr_page/fr_serv_gan/avert_f.f.htm
III	Spain	Madrid-Radionaval Radio	Head of the Navigational Area Instituto Hidrografico de la Marina Plaza San Severiano No 3 11007 CADIZ Spain Tel: +34 (956) 599409/599414 Fax: +34 (956) 599396 E-mail: ihmesp@fn.mde.es Web site: http://www.armada.mde.es/ihm/
IV	United States	Norfolk, Va.	Maritime Division ATTN: PVM (Mail Stop D-44) 4600 Sangamore Road Bethesda, Maryland 20816-5003 United States of America Tel: +1 301 227 7646 Fax: +1 301 227 3731 E-mail: navsafety@nga.mil Web site: http://www.nga.mil/portal/site/maritime
V	Brazil	Niterói	Director Diretoria de Hidrografia e Navegação Rua Barão de Jaceguay, s/n° Ponta da Armação 24048-900 Niteroi – RJ Brazil

			<p>Tel: +55 21 2189-3023, +55 21 2189-3210 Fax: +55 21 2189-3210, +55 21 2620-0073 E-mail: segnav@chm.mar.mil.br Web site: http://www.mar.mil.br/dhn/dhn/index.html</p>
VI	Argentina	Buenos Aires	<p>Head of Maritime Safety Department Servicio de Hidrografia Naval Avenida Montes de Oca 2124 C1270ABV BUENOS AIRES Tel / Fax: +54 11 4301 2249 Fax: +54 11 4303-2299/4303-0939 E-mail: snautica@hidro.gov.ar NAVAREAVI@hidro.gov.ar Web site: http://www.hidro.gov.ar/Nautica/radioav.asp</p>
VII	South Africa	Cape Town	<p>The Hydrographer, S.A. Navy Hydrographic Office Private Bag X1, Tokai 7966 CAPE TOWN South Africa Ph: +27 21 787 2408 FAX: +27 21 787 2228 Email: hydrosan@iafrica.com Web site: http://www.sanho.co.za</p>
VIII	India	Bombaim	<p>Deputy Hydrographer (Marine Safety Services) National Hydrographic Office 107-A, Rajpur Road P.B. No. 75, Dehradun, Uttaranchal India Pin 248 001 Tel: +91 135 2747365 Fax: +91 135 2748373 E-mail: in_ho_marinesafety@dataone.in in_ho_navwarnings@dataone.in Web site: http://www.hydrobharat.nic.in</p>
IX	Pakistan	Karachi	<p>Hydrographer of the Pakistan Navy Hydrographic Dept 11, Liaquat Barracks Karachi Pakistan Tel: +92 21 48506152/56636151 Fax: +92 21 9201623/9203246 E-mail: hydropk@bol.edu.pk hydropk@paknavy.gov.pk Web site: http://www.paknavy.gov.pk/hydro/index.asp</p>
X	Australia	Fremantle	<p>Manager AUMCC AusSAR, Australian Maritime Safety Authority GPO Box 2181 Canberra City ACT 2601 Australia Tel: +61 8 94302130 Fax: +61 8 94302121 E-mail: chris.payne@amsa.gov.au Website: http://www.amsa.gov.au/Search_and_Rescue/Distress_and_Safety_Communications/Maritime_Safety_Information.asp</p>
XI	Japan	Tokio	<p>Director, Notices to Mariners Office Chart and Navigation Information Division Hydrographic and Oceanographic Department Japan Coast Guard 3-1, Tsukiji 5-chome Chuo-ku TOKYO 104-0045 Japan Tel: +81 3 3541 3817 Fax: +81 (3) 3542 7174 E-mail: tuho@jodc.go.jp keiho-tsuhou@kaiho.mlit.go.jp Web site: http://www1.kaiho.mlit.go.jp/jhd-E.html</p>

XII	United States	Honolulu	Maritime Division ATTN: PVM (Mail Stop D-44) 4600 Sangamore Road Bethesda, Maryland 20816-5003 United States of America Tel: +1 301 227 7646 Fax: +1 301 227 3731 E-mail: navsafety@nga.mil Web site: http://www.nga.mil/portal/site/maritime
XIII	Russia	Vladivostok	Chief, Notice to Mariners and Radio Navigational Warnings Division Head Department of Navigation and Oceanography 8, 11 liniya, B-34 ST. PETERSBURG 199034 Russian Federation Tel/Fax: +7 812 717 59 00 E-mail: gunio@homepage.ru
XIV	New Zealand	Awarua	LINZ Hydrographic Services Land Information New Zealand National Office, Lambton House 160 Lambton Quay, Private Box 5501 Wellington, New Zealand Tel: +64 4 460 0110 Fax: +64 4 460 0161 E-mail: info@linz.govt.nz Web site: http://www.linz.govt.nz/audiences/mariners/index.html
XV	Chile	Valparaiso	Director, Hydrographic and Oceanographic Service of the Chilean Navy Errazuriz 254 Playa Ancha VALPARAISO Chile Tel: +56 322 266666 Fax: +56 322 266542 E-mail: shoa@shoa.cl Web site: http://www.shoa.cl/servicios/nurnav/radioavi01.htm
XVI	Peru	Callao	Direccion de Hidrografia y Navegacion Avda. Gamarra No. 500 Chucuito CALLAO 1 Peru Tel: +51 1 465 8312/4296019/4299063 Fax: +51 1 465 2995 E-mail: dihidronav@dhn.mil.pe jvaldez@dhn.mil.pe Web site: http://www.dhn.mil.pe

This Notice replaces SPN n° 1/08.

ANNEX TO SPN 2/08

Hydrographic Note (NAVAREA Warning)	REPORT ON THE WORLDWIDE NAVIGATIONAL WARNING SERVICE NAVAREA BROADCAST
Date: NAVAREA: Ship Name: & Call Sign: Position: B'cast Station & Call Sign: Scheduled freq. (kHz): B'cast Language:	(Please circle your choice below) Adhered to sched. freq? YES-NO Adhered to sched. time? YES-NO Sequence of Warnings orderly? YES-NO Signal Strength 0-1-2-3-4-5 Signal readability? 0-1-2-3-4-5 Quality of Morse keying? GOOD-POOR

Comments & suggestions (on service & message content)

Name

Title

Please
place
Stamp
here

Chairman, IHO Commission on
Promulgation of Radio Navigational Warnings
International Hydrographic Bureau
B. P. 345
MC - MONACO

**IMPORTANT - NAVIGATIONAL INFORMATION - URGENT
PLEASE EXPEDITE DELIVERY**

SEÇÃO VIII – REPRODUÇÕES DE TRECHOS, QUADROS E NOTAS

Nenhum.

COLABORAÇÃO DOS NAVEGANTES OU USUÁRIOS

(COLLABORATION OF MARINERS OR USERS)

I) FOLHA DE INFORMAÇÕES DE IRREGULARIDADES (INFORMATION SHEET ON IRREGULARITIES)

Indicativo e nome Navio/Embarcação: (*Indicative and name of Vessel/Ship*)
Nome do observador (*Name of observer*):
Endereço/e-mail/Fax para correspondência: (*Address/e-mail/Fax for correspondence*)
Telefone para contato: (*Phone for contact*)
Data da observação: (*Observation date*) Hora da observação (HMG): (*Observation time (GMT)*)
Posição da irregularidade observada: (*Position of observed irregularity*) Latitude: Longitude: Datum:
Carta náutica de referência (citar o país de origem) nº Edição: (*Edition*)
Descrição da(s) irregularidade(s) e comentários: (*Description of irregularities and comments*).....
.....
REMETENTE: (REMITTER)
Assinatura: (*Signature*)

Observações:

- 1 - Esta folha destina-se à comunicação de irregularidades constatadas pelo navegante, que possam afetar a segurança da navegação.
- 2 - Solicita-se aos navegantes que encaminhem as informações acima detalhadas ao Centro de Hidrografia da Marinha (CHM), por FAX (21)-2189-3210, e-mail: segnav@chm.mar.mil.br ou pelo correio (CHM - Divisão de Informações de Segurança da Navegação, Rua Barão do Jaceguay, S/N, Ponta da Areia, CEP 24.048-900, Niterói RJ) ou Capitania dos Portos (ou suas Delegacias e Agências) mais próximas.
- 3 - Solicita-se às Capitania dos Portos, Delegacias e Agências que ao receberem estas informações as encaminhe ao CHM, o mais breve possível. Caso necessário, as informações apresentadas poderão ser complementadas, sob a ótica da Capitania, Delegacia ou Agência em questão.
- 4 - No campo "Descrição da(s) irregularidade(s) e comentários" devem ser prestadas informações que caracterizem a irregularidade constatada, bem como o método empregado na determinação da posição da irregularidade e do navio/embarcação (satélite, por marcações verdadeiras ou magnéticas de pontos notáveis, por marcação e distância radar, por combinação de métodos. No caso de marcações magnéticas, informar o valor do desvio da agulha, caso seja conhecido). Caso a posição obtida não seja precisa, tal fato deve ser informado. No caso de profundidades anormais, informar os meios utilizados para sua determinação (se for possível, anexar cópia dos registros do ecobatímetro, assinalando no mesmo a data, a hora, a profundidade encontrada, a escala empregada na leitura da profundidade), a situação meteorológica reinante, o estado do mar (de acordo com a escala Beaufort - modelo **DHN-5909**) e outros detalhes julgados de interesse.

Notes:

- 1 - This sheet is destined to the communication of irregularities verified by mariner, that may affect safety of navigation.
- 2 - Mariners are requested to send the information above detailed to Centro de Hidrografia da Marinha (CHM), by FAX (21)-2189-3210, e-mail: segnav@chm.mar.mil.br or by mail (CHM - Divisão de Informações de Segurança da Navegação, Rua Barão do Jaceguay, S/N, Ponta da Areia, CEP 24.048-900, Niterói RJ) or nearest Shipping Offices (or its Assistant Ports and Agencies).
- 3 - Shipping Offices, Assistant Ports and Agencies are requested, when receive this information, to send it to CHM, as soon as possible. If necessary, the information presented can be complemented, according to Shipping Offices, Assistant Ports and Agencies view.
- 4 - "Description of irregularities and comments" blank should be filled with information that describe the verified irregularity, as well as the method employed to determinate the position of irregularity and vessel/ship (satellite, by magnetic or true bearings of conspicuous points, by bearing and radar distance. In the case of magnetic bearings, inform the value of the deviation of the needle, if it is known). If the obtained position is not accurate, such fact should be informed. In the case of abnormal depths, inform the means used to determinate them (if possible, annex copy of echobathymeter records, marking date, time, depth found, scale employed to read the depth), predominant meteorological situation, sea condition (according to Beaufort scale - model **DHN-5909**) and other details considered interesting.

II) FOLHA DE CORREÇÕES A CARTAS E PUBLICAÇÕES NÁUTICAS (CORRECTION SHEET TO NAUTICAL CHARTS AND PUBLICATIONS)

Nome do navegante/usuário (Name of mariner/user):
Endereço/e-mail/Fax para correspondência: (Address/e-mail/Fax for correspondence)
Telefone para contato: (Phone for contact)
Carta ou Publicação Náutica a corrigir (número ou nome e ano da edição) [Nautical Chart or Publication to be corrected (number or name and year of edition)]:
Páginas da Publicação Náutica a corrigir (número da página) [Pages of Nautical Publication to be corrected (page number)]:
Descrição e comentários: (Description and comments)
REMETENTE: (REMITTER)
Assinatura: (Signature)

Observações:

- 1 - Esta folha destina-se à comunicação de qualquer omissão ou inexatidão constatadas pelos usuários nas cartas ou publicações náuticas da DHN, assim como de qualquer divergência entre as mesmas ou em relação a qualquer outra fonte.
- 2 - Solicita-se aos navegantes que encaminhem as informações acima detalhadas ao Centro de Hidrografia da Marinha (CHM), por FAX (21)-2189-3210, e-mail: segnav@chm.mar.mil.br ou pelo correio (CHM - Divisão de Informações de Segurança da Navegação, Rua Barão do Jaceguay, S/N, Ponta da Areia, CEP 24.048-900, Niterói RJ) ou Capitânicas dos Portos (ou suas Delegacias e Agências) mais próximas.
- 3 - Solicita-se às Capitânicas dos Portos, Delegacias e Agências que ao receberem estas informações as encaminhe ao CHM, o mais breve possível. Caso necessário, as informações apresentadas poderão ser complementadas, sob a ótica da Capitania, Delegacia ou Agência em questão.
4. No campo "Descrição e comentários", devem ser apresentadas as omissões ou inexatidões constatadas, as eventuais correções sugeridas e outras informações ou comentários julgados pertinentes.

Notes:

- 1 - This sheet is for communication of any omission or inaccuracy detected by users in nautical charts or publications of DHN, as well as any divergency among them or in relation to any other source.
- 2 - Mariners are requested to send the information above detailed to Centro de Hidrografia da Marinha (CHM), by FAX (21)-2189-3210, e-mail: segnav@chm.mar.mil.br or by mail (CHM - Divisão de Informações de Segurança da Navegação, Rua Barão do Jaceguay, S/N, Ponta da Areia, CEP 24.048-900, Niterói RJ) or nearest Shipping Offices (or its Assistant Ports and Agencies).
- 3 - Shipping Offices, Assistant Ports and Agencies are requested, when receive this information, to send it to CHM, as soon as possible. If necessary, the information presented can be complemented, according to Shipping Offices, Assistant Ports and Agencies view.
4. "Description and Comments" blank should be filled with evidenced omissions or inaccuracies, eventual corrections suggested and other pertinent information or comments.

LISTA DE FARÓIS, BRASIL, 2003

CORREÇÕES Nº 18

a) ALTERAÇÕES EM SINAIS NÁUTICOS

Efetuar, nas informações relativas aos sinais abaixo, as alterações assinaladas com um asterisco (*). As informações das colunas que estão em branco ou sem asterisco permanecem sem alterações.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Nº DE ORDEM E Nº INTER-NACIONAL	LOCAL NOME CARTA NÁUTICA CLASSIFICAÇÃO	POSIÇÃO	CARACTERÍSTICA PERÍODO FASE DETALHADA INTENSIDADE	ALTI-TUDE	ALCANCES LUMINOSO E GEOGRÁFICO	DESCRIÇÃO E ALTURA	OBSERVAÇÕES
1844 G 0308	Coroa Vermelha 1301	17 58,16 * 39 12,47 *					
2489	Ananaz 1512	22 51,02 43 06,40	Lp. A. 3s A. 0,5 – Ecl. 2,5*				
2516	Laje Rachada 1501	22 46,84 43 06,83	Lp. E. 3s E. 0,3 – Ecl. 2,7*				
2602	Norte da Laje da Barreira 1512	22 49,78 43 09,46	R.B. 1s B. 0,3 – Ecl. 0,7 18 *		3 *		
2696 G 0364	Antena TV Globo 1501	22 57,10* 43 14,23*					
3684,16	- Bóia nº 4 1822	25 29,57 48 34,24	R (2) V. 4s V. 0,5 – Ecl. 0,5* V. 0,5 – Ecl. 2,5*				
3775.1	Canal do Porto nº 3 1804	26 13,71 48 38,65	Lp. E. 3s E. 0,3 – Ecl. 2,7*				
3775.2	Canal do Porto nº 6 1804	26 13,76 48 38,55	Lp. V. 3s V. 0,3 – Ecl. 2,7*				
3960 G 0602	Araranguá 1911	28 56,07 49 21,75		82 *		Torre troncônica de * alvenaria, com uma faixa horizontal preta 8 *	
4432	Bóia nº 82* 2105	31 41,35 51 55,18				Verde*	
4520	Bóia nº 88* 2107	30 24,02 51 03,69				Verde*	
4596	Bóia nº 128* 2109	30 10,07 51 16,99				Verde*	

b) INSERÇÃO DE SINAIS NÁUTICOS

Nenhum

c) CANCELAMENTO DE SINAIS NÁUTICOS:

Cancelar, nas páginas indicadas, todas as informações relativas aos sinais abaixo:

PÁGINA	NRORD	NOME
188	4518	- Fte nº 87
136	3108 G 0431	- Colégio Naval (Pier)

d) ALTERAÇÕES DO ÍNDICE ALFABÉTICO

Efetuar no Índice Alfabético, nas páginas indicadas, as modificações abaixo, respeitando a ordem alfabética:

Página	Situação	Nome	NRORD
234	Alterar	C.S Alexander	2684
234	Alterar	Canal do Matoso	2605.1 a 2606
234	Inserir	Canal da Ilha do Engenho nº 1 a nº 3	2490 a 2498
235	Alterar	Charitas nº 1 e nº 2	2439.1 e 2439.2
235	Cancelar	Colégio Naval	3108
237	Cancelar	Ilha do Engenho nº 1 a nº 5	2476 a 2498

